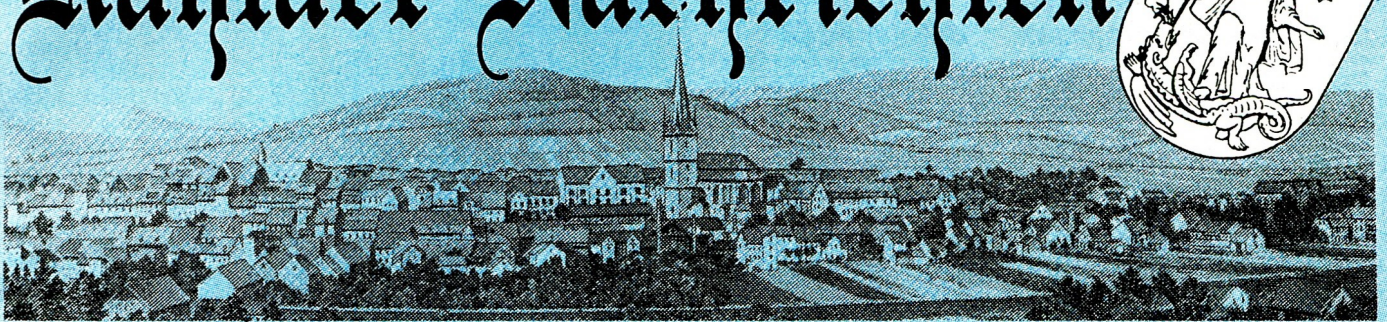
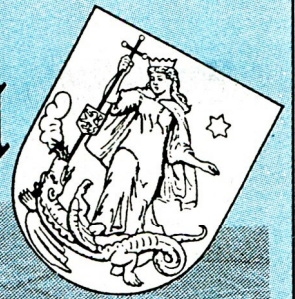


Kahlaer Nachrichten



Wochenzeitung mit Informationen und Nachrichten für die Stadt Kahla und Umgebung
- Amtsblatt der Stadt Kahla -

Jahrgang 12

Donnerstag, den 4. Oktober 2001

Nummer 20

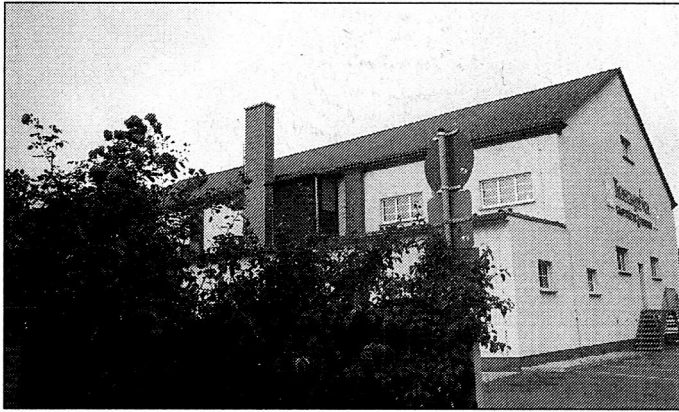
"Curth-Steg"



Die kleine Brücke an der Gemarkungsgrenze zwischen Kahla und Kleineutersdorf über den Bach, der seinen Ursprung im Leubengrund hat, wurde vom Kahlaer Schlossermeister Wolfgang Curth in der gesamten Stahlkonstruktion erneuert. Unterstützt wurden diese Arbeiten durch den städtischen Bauhof, der auch die notwendigen Betonarbeiten übernahm. Bürgermeister Bernd Leube dankte Wolfgang Curth für dieses Geschenk an die Stadt.

Nachrichten aus dem Rathaus

Bauzustand Rosengarten: "Dachschaden"



Als "Herz der Stadt" wird er sehr oft bezeichnet, der Rosengarten. Der Rosengarten - das ist die Gaststätte, die Kegelbahn, die Pension, die Vereinsräume und vor allem der große Saal, der für die verschiedensten Veranstaltungen genutzt wird und in seiner Nutzungsvielfalt der Einzige der Stadt ist. In ihm pulsiert das Leben, nahezu jedes Wochenende, ist für größere Veranstaltungen ausgebucht, aber auch in der Woche belegen Vereine, Schulen oder Gewerbetreibende den Saal.

Seit April diesen Jahres herrscht Stille im großen Saal. Ursache ist ein Bauschaden in der Dachkonstruktion, der bei der Untersuchung von Rissebildung im Deckenbereich festgestellt wurde. Die Untersuchungen ließen den Schluss zu, dass diese Risse aufgrund der Verformung der Deckenkonstruktion zustande gekommen sein musste. Die hinzugezogene Firma Müller & Lehmann, Architekturbüro aus Blankenhain, stellte keinerlei Feuchtschäden fest, auch konnten holzschädigende Pilze oder Insekten als Ursache ausgeschlossen werden. Somit konnte als Ursache für den Bruch des Untergurtes des Dachbinders - ein Vollholzquerschnitt von 14 cm Breite und 16 cm Höhe unmittelbar im Auflagebereich nur noch eine Überlastung der Konstruktion in Frage kommen.



Fest stand, dass aufgrund des gebrochenen Untergurtes und der ebenfalls geschädigten benachbarten Untergurte eine akute Einsturzgefahr für den Saal bestand. Er wurde daraufhin für jegliche Nutzung gesperrt. Um den drohenden Einsturz zu verhindern, wurden von Seiten der Stadtverwaltung sofort Vorkehrungen für den Einbau von Notabstützungen getroffen, die die Firma Gruss aus Gumperda realisierte.

Während des Abnehmens der Unterdecke senkte sich der betreffende Binder nochmals um etwa 10 cm bis auf dieses Gerüst. Darauf hin kann geschlussfolgert werden, dass mit diesem Gerüst der Einsturz des Daches noch während der Sicherungsarbeiten somit im letzten Moment verhindert wurde.



Zur Beurteilung für diese Schäden ergibt sich mir nach Sichtung der vom Architekturbüro Müller & Lehmann zugestellten Unterlagen dazu folgendes Bild:

Mit der Instandsetzung bzw. Modernisierung des Vereinshauses

Rosengarten durch eine erfahrene Firma, die als Generalauftragnehmer wirkte, in den Jahren 1992 bis 1993 wurden zusätzliche Lasten in die Dachkonstruktion eingebracht. Offensichtlich wurde der bei derartigen Baumaßnahmen grundsätzlich vorgeschriebenen Standsicherheitsnachweis von den verantwortlichen Planern nicht geführt, d. h. die konstruktiven Eingriffe

finden wahrscheinlich ohne Berechnung statt.

Der hinzugezogene Statiker, Herr Sando aus Weimar, stellte eine extreme Überlastung der Konstruktion im Auflagebereich fest. Da die Überlastung des gesamten Dachtragwerkes weiterhin besteht, ist Handeln zur Abwehr der nach wie vor vorhandenen akuten Gefahr zwingend notwendig.

Der vorgelegte Lösungsvorschlag des Architekturbüros beinhaltet im Grundsatz eine Ertüchtigung der vorhandenen Konstruktion. Als wesentlichste Maßnahme steht dabei die Verstärkung der Dachbinder, konkret der Untergurte durch beidseitiges Anlaschen von Stahlprofilen und entsprechende kraftschlüssige Verbindungen. Das Landesverwaltungsamt prüft zur Zeit auf Antrag der Stadt Kahla, inwieweit eine finanzielle Förderung für das Vorhaben möglich ist.

Sobald dazu Aussagen getroffen werden können, muss im Innenministerium um weitere finanzielle Unterstützung nachgefragt werden.

Die genaueren Kosten werden nach der erfolgten Ausschreibung der Leistungen ermittelbar sein. Zielstellung ist es, mit der Sicherung der Dachbinder noch in diesen Herbst, vor den möglichen Zusatzbelastungen des Dachstuhles durch Herbststürme und Schneelasten, zu beginnen. Um zu klären inwieweit der im Zusammenhang mit der Sanierung in den Jahren 1992 und 1993 beauftragte Planer bzw. dessen Versicherung Schadensersatzleistungen erbringen muss, hat die Stadt Kahla ein Anwaltsbüro beauftragt.

Anmerkung:

Die Gaststätte mit Vereinszimmer und Pension ist von diesem Schaden in keiner Weise betroffen und daher uneingeschränkt funktionsfähig.

Bernd Leube
Bürgermeister

Der Bürgermeister lädt ein

"Ihr Weg in die Selbständigkeit - Chancen und Risiken"...

eine Informationsveranstaltung zur Existenzgründung und Existenzsicherung.

- > Gründung aus der Arbeitslosigkeit
- > Fördermittel für den Gründer
- > Finanzierung des Vorhabens
- > Persönlichkeitsanforderungen an den Gründer

Termin:

09. Oktober 2001, 19.00 Uhr

Ort:

**Rathaus Kahla,
Kleiner Rathaussaal**

Gast und Diskussionspartner: Dr. Werner Faulhammer
Büro für Existenzgründer BEX
FAW gGmbH, Akademie Jena
Die Veranstaltung ist kostenfrei!!!

Die Freiwillige Feuerwehr Kahla informiert

Stellen Sie sich vor:

Sie wohnen beim Feuerwehrhaus oder an der Hauptstraße. Nachts um 3.00 Uhr fährt mit tatü-tata und Riesenkrach die Feuerwehr an Ihrem Haus vorbei.

Sie werden wach! Was denken Sie?

- Hoffentlich können die Feuerwehrleute noch rechtzeitig helfen oder
- sind alle unsere Kinder zu Hause oder
- müssen die so einen Krach machen und mich in meiner wohlverdienten Nachtruhe stören!

Wird die Feuerwehr alarmiert, zählt jede Sekunde. Minuten entscheiden oftmals über Leben und Tod, über kleines Feuer oder Großbrand mit riesigem Sachschaden. Darum muss die Feuerwehr im Schadensfall möglichst rasch an der Einsatzstelle sein. Und dabei helfen ihr die Sonderrechte nach § 35 Straßenverkehrsordnung.

Diese können aber nur in Anspruch genommen werden mit Blaulicht und Martinshorn. Es ordnet an: "Alle übrigen Verkehrsteilnehmer haben sofort freie Bahn zu schaffen." Das Blaulicht allein ist hierfür unzulässig.

Stellen Sie sich vor, dass diese "krachmachenden" Feuerwehrleute

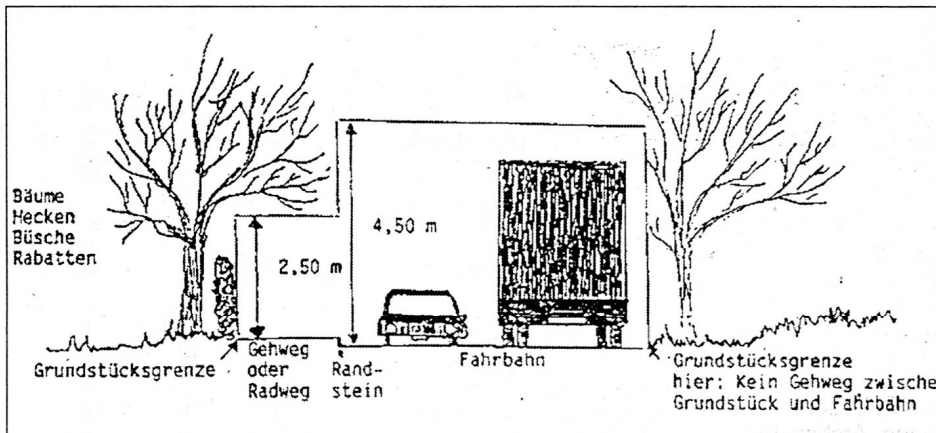
- vor 5 Minuten noch selbst in ihren Betten waren - wie Sie
- um 6 Uhr wieder zur Arbeit müssen - wie Sie
- die nächsten 2 oder 3 Stunden nicht mehr schlafen werden (was oftmals auch für die Familien gilt).

Ihre Feuerwehr - Tag und Nacht für Sie einsatzbereit - dankt Ihnen für Ihr Verständnis.

Anpflanzungen bitte zurückschneiden

Vielerorts ragen Zweige von Bäumen und Sträuchern aus privaten Grundstücken über die Grenze hinaus in den Gehweg oder die Straße. Die Verkehrssicherheit erfordert es, dass die Sicht auf Verkehrszeichen frei sein muss und Einmündungsbereiche stets gut sichtbar bzw. gut einzusehen sind. Um derartige Beeinträchtigungen zu vermeiden, muss an öffentlichen Verkehrsflächen der Luftraum über Fahrbahnen, auch an Feldwegen, bis 4,5 m und über Geh- und Radwegen bis 2,5 m Höhe von überhängenden Ästen und Zweigen freigehalten werden.

Hecken sind entlang der Geh- und Radwege bis zur Gehweg- bzw. Radweghinterkante zurückzuschneiden. An Straßenkreuzungen und Einmündungen muss zumindest gewährleistet sein, dass die Übersicht der Kraftfahrzeugführer nicht behindert wird. Das Ordnungsamt bittet private Anlieger, die Verhältnisse selbst hin und wieder in Augenschein zu nehmen und falls notwendig, zur Heckenschere zu greifen. Dies gilt vor allem auch in der Wachstumsperiode.



Amtliche Bekanntmachungen

Lohnsteuerkartenausgabe für das Jahr 2002

In den nächsten Tagen erfolgt die Zustellung der Lohnsteuerkarten für das Jahr 2002 an alle Arbeitnehmer, die am 01.01.2001 mit Hauptwohnung in der Stadt Kahla gemeldet waren. Die Lohnsteuerkarten werden einzeln pro Person nicht pro Haushalt! - zugestellt. Freibeträge für Kinder unter 18 Jahre sind auf der Lohnsteuerkarte berücksichtigt. Bitte kontrollieren Sie Ihre Lohnsteuerkarte auf Richtigkeit - nutzen Sie dazu den beiliegenden Ratgeber. Falls Sie keine Lohnsteuerkarte erhalten haben, sind Sie verpflichtet, dies bis zu **30.11.2001** im Einwohnermeldeamt anzuzeigen.

Für Rückfragen steht Ihnen Frau Böttcher vom Einwohnermeldeamt gern zur Verfügung (Tel. 77326).

Jecke
Leiter Ordnungsamt

Verbrennen von Baum- und Strauchschnitt

Gemäß Thüringer Pflanzenabfallverordnung legt die untere Abfallbehörde des Saale-Holzland-Kreises fest, dass in der Zeit vom **13. Oktober 2001 bis zum 30. Oktober 2001** getrockneter Baum- und Strauchschnitt verbrannt werden darf.

Das Ver- und Abbrennen von häuslichen Abfällen, Reifen, Mineralölprodukten, Laub, Grasschnitt usw. bleibt weiterhin verboten! Mindestens 2 Tage vor dem Verbrennen ist es dem Ordnungsamt (Tel. 77324) anzuzeigen. Beim Verbrennen bitten wir Sie die folgenden Hinweise zu beachten.

Allgemeinverfügung

Anordnung zum Betreiben von offenen Feuerstellen zum Verbrennen von unbelasteten Baum- und Strauchschnitt und von Lagerfeuern.

Entsprechend der Thüringer Pflanzenabfallverordnung (Pflanz-AbfV) vom 02.03.1993 (GVBl. S. 232), geändert am 09.03.1999 (GVBl. S. 240), § 4, Abs. 3, Satz 2, erlässt die Stadt Kahla folgende Anordnung per Allgemeinverfügung.

1. Verbrennen von unbelasteten Baum- und Strauchschnitt
 - 1.1 Verbrennung von unbelasteten Baum- und Strauchschnitt wurde durch die untere Abfallbehörde des Saale-Holzland-Kreises jeweils zweimal jährlich, für die Zeiträume 01. März bis 15. März bzw. 15. Oktober bis 31. Oktober festgelegt. Die Anforderungen entsprechend § 5 PflanzAbfV sind zu beachten!
 - 1.2 Die Feuerstelle ist ständig durch eine rechtsfähige, volljährige Person zu beaufsichtigen.
 - 1.3 An der Feuerstelle sind geeignete Feuerlöschgeräte griffbereit zu halten, z. B. Schaufel, Hacke, Wasser.
 - 1.4 Die Feuerstelle ist nach Beendigung des Verbrennens vollständig mit Wasser oder Erdaabdeckung abzulöschen.
2. Lagerfeuer
 - 2.1 Lagerfeuer bedürfen der Genehmigung der Stadt Kahla
 - 2.2 Die Gesamthöhe des Feuers (Flammenhöhe) darf 2 Meter nicht überschreiten.
 - 2.3 Siehe Punkt 1.2. bis 1.4.
 - 2.4 Für das Betreiben des Lagerfeuers darf nur unbelastetes, trockenes Holz verwendet werden.

Stadt Kahla
Bürgermeister

**Ende der amtlichen
Bekanntmachungen**

Bereitschaftsdienste

Notrufe

Brand/Unfall/Überfall 112 oder 110
Polizeirevier Kahla 84 40
Polizeiinspektion Stadtroda 03 64 28 / 6 40

Ärztlicher Notdienst

Vertragsärztlicher Notfalldienst 0 36 41 / 44 44 44
Krankentransport 03 66 01 / 77 30
Notarzt 1 12

Zahnärztlicher Notdienst

Samstag und Sonntag sowie an gesetzlichen Feiertagen von
 9.00 bis 11.00 Uhr
06.10./07.10.2001
 Zahnarzt Möbius, Bahnhofstraße 5,
 Rothenstein 03 64 24 / 2 32 39
13.10./14.10.2001
 Dr. med. dent. Gaipf,
 F.-L.-Jahn-Str. 2, Kahla 03 64 24 / 2 25 41

Bereitschaft der Kahlaer Apotheken

täglich von 18.00 bis 20.00 Uhr
 sonn- und feiertags von 10.00 bis 12.00 Uhr
01.10.2001 - 07.10.2001
 Sonnen-Apotheke 5 66 55
08.10.2001 - 14.10.2001
 Rosen-Apotheke 2 25 95
15.10.2001 - 21.10.2001
 Löwen-Apotheke 2 22 36
 Bereitschaftsdienst außerhalb dieser Zeiten:
 Aushang in den Kahlaer Apotheken

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Dr. med. vet. S. Oberender, Fachtierarzt für Kleintiere,
 Kahla, Am Plan 4
 Tel.: 2 24 29

Telefonberatung e. V. Jena

Gesprächsangebot in Problem- und Konfliktsituationen
 kostenfrei rund um die Uhr Tel. 08 00 / 1 11 01 11

Störungsdienste

Strom 0 36 41 / 68 88 88
Gas
 Tag 0 36 41 / 48 75 77
 Nacht / Sonn- und Feiertage 01 30 / 86 11 77
Wasser
 Tag Kahla 57 00
 Nacht / Sonn- und Feiertage 03 66 01 / 5 78 49

Öffnungszeiten Ämter und Behörden

Stadtverwaltung Kahla

Rathaus, Markt 10 77-0
Fax: 77-104
E-Mail: Kahla.Stadt@t-online.de
im Internet: www.kahla-thueringen.de

Sprechzeiten für den allgemeinen Publikumsverkehr

Dienstag 14.00 - 16.00 Uhr
 Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr

Einwohnermeldeamt der Stadt Kahla

Rathaus, Markt 10 7 73 26
 Montag 9.00 bis 12.00 Uhr
 Dienstag 9.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 16.00 Uhr
 Mittwoch geschlossen
 Donnerstag 9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr
 Freitag 9.00 bis 12.00 Uhr

Bürgerbüro / Touristeninformation

Rathaus, Markt 10 7 71 40 / 7 71 41
 Montag 09.00 bis 12.00 Uhr
 Dienstag 09.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 16.00 Uhr
 Mittwoch geschlossen
 Donnerstag 09.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr
 Freitag 09.00 bis 12.00 Uhr

Anträge:

Wohngeld, Sozialhilfe, Schwerbehindertenausweise, Befreiung
 Rundfunk-/Fernsehgebühren

Informationen:

Müllentsorgung, Gelbe Säcke

Eintrittskartenservice:

i Touristeninformation

Archiv

Tel.: 7 71 51
 Dienstag 14.00 - 16.00 Uhr
 Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr
 Außerhalb der Sprechzeiten schriftliche und telefonische Anfragen
 möglich.

Gewerbeamt

Die Sprechzeiten des Landratsamtes des Saale-Holzland-Krei-
 ses im Gebäude der Verwaltungsgemeinschaft "Südliches Sa-
 letal" in Kahla, Bahnhofstraße 23, Tel.: 59151, finden

jeweils am 1. Donnerstag des Monats
in der Zeit von 09.00 bis 12.00 Uhr
und von 14.00 bis 18.00 Uhr

statt. Telefonisch ist das Gewerbeamt in Eisenberg, Claus-
 straße 3, unter der

Telefon-Nr.: (03 66 91) 7 05 43 und
Fax-Nr.: (03 66 91) 7 05 91
 zu erreichen.

Kultur- und Sozialdienstleistungen

Bibliothek Kahla

Am Langen Bürgel 20 5 29 71
 Montag 09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr
 Dienstag 09.00 - 11.30 Uhr und 13.30 - 17.00 Uhr
 Mittwoch 09.00 - 12.00 Uhr
 Donnerstag 10.00 - 11.30 Uhr und 12.30 - 16.00 Uhr
 Freitag 09.00 - 11.30 Uhr und 12.30 - 16.00 Uhr

Heimatismuseum Kahla

Margarethenstraße 7 5 29 29
 Das Heimatismuseum bleibt wegen Renovierungsarbeiten ge-
 schlossen.

Seniorenbegegnungsstätte der Volkssolidarität

Am Langen Bürgel 20 5 29 67
 Montag bis Freitag: Essenausgabe von 11.00 bis 13.00 Uhr
 (Veranstaltungsplan entnehmen Sie bitte der Rubrik "Veranstal-
 tungen")

DRK

Rudolstädter Str. 22 a 5 29 57

Begegnungsstätte

Montag bis Mittwoch 09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 15.30 Uhr
 Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.30 Uhr
 Freitag 9.00 - 13.30 Uhr

DRK-Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und Eltern

Tel.: 2 23 46
 Montag 10.00 - 12.00 und 14.00 - 16.00 Uhr
 Dienstag 10.00 - 12.00 Uhr
 Mittwoch 13.00 - 18.00 Uhr
 Donnerstag 10.00 - 12.00 Uhr
 und nach Vereinbarung

Sozial-psychiatrischer Dienst

Tel.:5 29 57

Donnerstag 10.00 - 12.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Schuldnerberatung Kahla

Tel.:5 68 97

Donnerstag 09.30 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.30 Uhr
und nach Vereinbarung

Psychosoziale Beratung "Wendepunkt"

Tel.:5 36 84

für Suchtgefährdete, Suchtkranke und ihre Angehörigen
Margarethenstr. 3

Montag 10.00 - 12.00 und 14.00 - 18.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Diakonisches Werk Thüringen e. V.

Kreisdiakoniestelle Stadtröda-Kahla

Tel.:03 64 28 / 6 09 75

Vermittlung und Beantragung von Mutter-(Kind)-Kuren des Müttergenesungswerkes

Wir gratulieren

... zum Geburtstag

Die Stadtverwaltung Kahla gratuliert recht herzlich allen Geburtstagskindern im Oktober, ganz besonders

am 01.10.	Theresia Grobelski	zum 89. Geburtstag
am 01.10.	Hermann Blumb	zum 88. Geburtstag
am 01.10.	Hermann Adam	zum 82. Geburtstag
am 01.10.	Elise Fritsch	zum 80. Geburtstag
am 01.10.	Oskar Specht	zum 77. Geburtstag
am 01.10.	Gertrud Otte	zum 75. Geburtstag
am 01.10.	Ursula Riese	zum 72. Geburtstag
am 02.10.	Karl Otte	zum 82. Geburtstag
am 02.10.	Alfred Zipfel	zum 75. Geburtstag
am 03.10.	Heinz Kötz	zum 74. Geburtstag
am 03.10.	Werner Schörlitz	zum 73. Geburtstag
am 03.10.	Paul Beyer	zum 71. Geburtstag
am 04.10.	Ilse Schieferdecker	zum 82. Geburtstag
am 05.10.	Hans Schroth	zum 76. Geburtstag
am 05.10.	Ruth Hofmann	zum 73. Geburtstag
am 05.10.	Christa Meier	zum 72. Geburtstag
am 05.10.	Gudrun Seibel	zum 72. Geburtstag
am 06.10.	Annemarie Trommler	zum 83. Geburtstag
am 07.10.	Gisela Schunke	zum 72. Geburtstag
am 08.10.	Ernst Zachrau	zum 88. Geburtstag
am 08.10.	Inge Drechsel	zum 70. Geburtstag
am 09.10.	Karl-Heinz Titscher	zum 70. Geburtstag
am 10.10.	Werner Schüßler	zum 73. Geburtstag
am 11.10.	Erhard Schröter	zum 77. Geburtstag
am 11.10.	Roland Hofmann	zum 75. Geburtstag
am 12.10.	Heinz Rothe	zum 81. Geburtstag
am 13.10.	Herta Barth	zum 82. Geburtstag
am 13.10.	Ingeburg Woitzat	zum 71. Geburtstag
am 14.10.	Gisela Pohle	zum 81. Geburtstag
am 14.10.	Marianne Kitze	zum 74. Geburtstag
am 14.10.	Helmut Hering	zum 73. Geburtstag
am 15.10.	Heinz Knopf	zum 82. Geburtstag
am 15.10.	Gerda Hopfe	zum 78. Geburtstag
am 15.10.	Margarete Gruner	zum 76. Geburtstag
am 16.10.	Rudolf Störtzer	zum 81. Geburtstag
am 16.10.	Martha Schrödl	zum 81. Geburtstag
am 16.10.	Elfriede Koch	zum 79. Geburtstag
am 16.10.	Kurt Wenke	zum 75. Geburtstag
am 17.10.	Wolfgang Neumann	zum 73. Geburtstag
am 18.10.	Margot Grübel	zum 81. Geburtstag
am 18.10.	Helmut Kunze	zum 75. Geburtstag
am 18.10.	Paul Wunderlich	zum 74. Geburtstag
am 19.10.	Senta Kronemann	zum 70. Geburtstag
am 20.10.	Waltraud Krysik	zum 76. Geburtstag
am 20.10.	Ellen Schörlitz	zum 71. Geburtstag
am 21.10.	Louise Gutsch	zum 93. Geburtstag
am 21.10.	Anna Sieber	zum 73. Geburtstag

am 21.10.	Ilse Buder	zum 72. Geburtstag
am 22.10.	Martha Senf	zum 80. Geburtstag
am 22.10.	Rolf Spindler	zum 75. Geburtstag
am 22.10.	Jochem Störtzer	zum 75. Geburtstag
am 22.10.	Ruth Birkner	zum 75. Geburtstag
am 22.10.	Hilde Petzold	zum 73. Geburtstag
am 22.10.	Heinz Weißenborn	zum 72. Geburtstag
am 23.10.	Roland Müller	zum 70. Geburtstag
am 23.10.	Irmgard Schöler	zum 70. Geburtstag
am 24.10.	Ruth Franke	zum 80. Geburtstag
am 24.10.	Helmut Bode	zum 76. Geburtstag
am 24.10.	Erika Manz	zum 74. Geburtstag
am 25.10.	Karoline Mayer	zum 89. Geburtstag
am 26.10.	Ursula Eggert	zum 77. Geburtstag
am 27.10.	Frieda Höhlig	zum 80. Geburtstag
am 27.10.	Helmut Neumann	zum 75. Geburtstag
am 27.10.	Kurt Aßmus	zum 70. Geburtstag
am 28.10.	Helmut Obfolter	zum 76. Geburtstag
am 28.10.	Gerhard Bogmann	zum 73. Geburtstag
am 29.10.	Hans-Günther Große	zum 79. Geburtstag
am 29.10.	Elfriede Stockmann	zum 79. Geburtstag
am 29.10.	Marta Hartwig	zum 76. Geburtstag
am 29.10.	Sonja Bartsch	zum 72. Geburtstag
am 30.10.	Gudrun Seyffarth	zum 73. Geburtstag
am 31.10.	Hugo Schreiber	zum 89. Geburtstag
am 31.10.	Gertrud Siebert	zum 78. Geburtstag

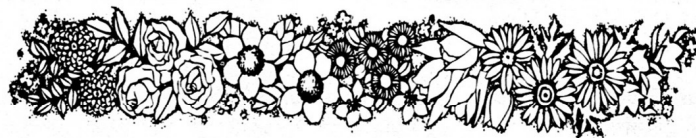
Im September 2001 gratulierte der Bürgermeister im Namen der Stadtverwaltung

Frau Antonie Petzold am 2. September zum 96. Geburtstag

Herrn Arno Schott am 13. September zum 90. Geburtstag und

Frau Hilda Schreck am 24. September 2000 zum 91. Geburtstag

und wünscht viel Gesundheit und persönliches Wohlergehen.



Schulnachrichten

Unser Abschlussfest



Die 2. Klasse ist nun bald zu Ende. Deshalb feierten wir am 15. Juni 2001 unser Abschlussfest. Wir wollten in der Schule übernachten. Gemeinsam mit unseren Eltern und unserer Lehrerin Frau Kriegel trafen wir uns um 17.00 Uhr in der Schule. Zuerst bauten wir unsere Betten auf. Das waren eine Luftmatratze und ein Schlafsack. Nachdem alles aufgebaut war, konnten wir uns auf dem Schulhof noch richtig austoben. Sebastians Vater bereitete in dieser Zeit den Grill vor. Mit großem Appetit aßen wir dann unsere Bratwürste. Dazu gab es Limonade und sogar Co-

la zu trinken. Nun wurden wir Kinder überrascht. Wir haben eine Schnitzeljagd gemacht! Wir bildeten 2 Gruppen. Eine Gruppe hatte rote Bänder, die andere Gruppe hatte orange Bänder. Wir mussten Wegweisern aus Sägespänen oder Kreidepfeilen folgen und fanden so unseren Schatz aus Kaugummi und Seifenblasen.

Er war in einem Gebüsch versteckt. Nach der Schnitzeljagd liefen wir wieder zurück in die Schule. Und weil unsere Stadt Kahla auch gerade ihren 1125. Geburtstag feierte, konnten wir auch noch am Lampionumzug teilnehmen. Danach waren wir ganz schön geschafft. Aber es hat dann doch noch lange gedauert, bis wir alle geschlafen haben.

**Die Kinder der 2 b
der Friedensschule**

Kreisvolkshochschule Saale-Holzland e. V./Thüringen

Programm für das Herbstsemester 2001/02

Das Herbstsemester hat begonnen!

Haben Sie Interesse, dann melden Sie sich jetzt bei folgenden Anschriften an! Wir nehmen Ihre Anmeldung gern entgegen. Auskünfte zu den Kursen erteilen die Mitarbeiter in den Geschäftsstellen!

Hauptgeschäftsstelle Stadtroda

Eigenheimweg 30, 07646 Stadtroda
Tel.: 036428/49116, Fax: 036428/49117

Geschäftsstelle Hermsdorf

Schulstr. 30, 07629 Hermsdorf
Tel.: 036601/82609, Fax: 036601/85087

Geschäftsstelle Eisenberg

Mozartstr. 1, 07607 Eisenberg
Tel.: 036691/60972; Fax: 036691/60973

Geschäftsstelle Kahla

Am Langen Bürgel 19, 07768 Kahla
Tel.: 036424/54550; Fax: 036424/20077

Politik - Gesellschaft - Umwelt

Wirtschaft

Der Euro ist pünktlich, der Countdown läuft!

8 Ustd. / 36,00 DM

Fit für Investment (Geldanlegerseminar)

4 Ustd./18,00 DM (1 Abend)

Mit Riester arm oder reich in die Rente? Was bringt die Riester-Reform?

4 Ustd./18,00 DM (1 Abend)

Vor dem Schaden klug sein

Wie plane ich meine private Baumaßnahme?

Baurechtliche Grundlagen entsprechend der ThürBO (genehmigungsfrei, genehmigungspflichtig) -

25 Ustd./100,00 DM

Vorbereitung und Durchführung der Baumaßnahme

25 Ustd./100,00 DM

Erfolgreicher Abschluss der privaten Baumaßnahme

25 Ustd./100,00 DM

Recht

Richtig erben und vererben

Ustd./18,00 DM

Arbeitsrecht

Anwendungsbereich des Arbeitsrechts, Urlaubsrecht, Kündigungsschutzrecht

9 Ustd./40,50 DM

Insolvenzrecht für Gläubiger und Schuldner

Wie komme ich an mein Geld heran bzw. wie kann ich welches aufbringen?

10 Ustd./45,00 DM

Verbraucherschutzrecht

Verbraucherrechte nach dem Haustürwiderrufsgesetz

3 Ustd./13,50 DM

Erziehungsfragen/Psychologie

Erziehungsprobleme - Wie spreche ich mit meinem Kind?

2 Ustd./9,00 DM

Denk- und Gedächtnistraining

20 Ustd./85,00 DM

Kommunikationstraining/Gesprächsführung

20 Ustd./85,00 DM

Gebärdensprache

30 Ustd./115,00 DM

Länder- und Heimatkunde

Heimatsforschung - Archiv - Ortschronik
(Kurzlehrgang für Ortschronisten und Heimatfreunde)

12 Ustd./61,00 DM

Faszination Nepal

Live-Diashow mit lebendiger Reisebeschreibung

Natur und Umwelt

Ökologischer Land- und Gartenbau

Naturngemäßes Gärtnern - Land- und Gartenbau ohne chemisch-synthetische Mittel - Gesund anbauen, gesund leben!

3 Ustd./6,00 DM

Anlage und Pflege naturnaher Hecken (Benjeshecken) am praktischen Beispiel

3 Ustd./6,00 DM

Anlage und Gestaltung von Teichen und Kleingewässern (mit Exkursion)

8 Ustd./16,00 DM

Wann und wie? - Der richtige Schnitt an Bäumen und Sträuchern

10 Ustd./45,00 DM

Heimische Kräuter in Küche und Hausapotheke

10 Ustd. inkl. 2 Exkursionen/45,00 DM

Pilze kennenlernen und sicher bestimmen

12 Ustd. inkl. 2 Exkursionen/61,00 DM

Kultur - Gestalten

Kultur-Erlebnis-Reisen

Paris (1. Woche Osterferien)

23.03. - 29.03.2002/ca. 710,00 DM (bei 45 Teiln.)

Cardiff, - Südwales (1. Woche Sommerferien)

22.06. - 29.06.2002/ca. 650,00 DM (bei 47 Teiln.)

Anmeldeschluss für beide Reisen ist der **31. Oktober 2001!**

Literaturgeschichte

Frauen großer deutscher Dichter

Caroline Herder, Christiane von Goethe, Charlotte Schiller

1 Abend in gemütlicher Atmosphäre

Hobby

Segelfliegen

30 Ustd./115,00 DM

Safer-Skating (Inline-Skating) für Einsteiger

16 Ustd./89,00 DM

Rund um's Fotografieren

18 Ustd./79,00 DM zzgl. Materialkosten

Malen - Zeichnen - Drucktechniken

30 Ustd./115,00 DM

Ölmalerei

30 Ustd./115,00 DM zzgl. Materialkosten

Tiefdrucktechnik (Kaltnadelradierung) für Anfänger

30 Ustd./115,00 DM zzgl. Materialkosten

Experimentelles Drucken

1 x Samstag/10 Ustd./45,00 DM zzgl. Materialkosten

Malen und Zeichnen für Eltern und Kinder

20 Ustd./85,00 DM

Freies Malen nach Musik

Freitag, Samstag, Sonntag/18 Ustd./79,00 DM oder 2 x samstags/18 Ustd./79,00 DM zzgl. Materialkosten

20 Ustd./85,00 DM

Floristisches

15 Ustd./70,00 DM zzgl. Materialkosten

Flechten mit Peddigrohr

4 Ustd./18,00 DM zzgl. Materialkosten

Lampenobjekte aus Weide und Transparentpapieren

1 x Samstag/10 Ustd./45,00 DM zzgl. Materialkosten

Rosen aus Seidenbändern

4 Ustd./18,00 DM zzgl. Materialkosten

Herstellung von Kellerkindern

4 Ustd./18,00 DM zzgl. Materialkosten

Kreatives Gestalten mit Ton

16 Ustd./100,00 DM (max. 4 Teiln. in Eisenberg) bzw.

30 Ustd./115,00 DM (ab 8 Teiln. bis max. 12 Teiln. in Hermsdorf)

Modellieren mit Ton für Mutter und Kind

16 Ustd./100,00 DM zzgl. Materialkosten (max. 4 Teiln. in Eisenberg)

20 Ustd./85,00 DM zzgl. Materialkosten (8 bis max. 12 Teiln. in Hermsdorf)

Kreative Buchgestaltung

2 x samstags/18 Ustd./79,00 DM zzgl. Materialkosten

Tanz

Jazzdance für Einsteiger oder Fortgeschrittene mit Vorkenntnissen

20 Ustd./85,00 DM

Orientalischer Tanz für Einsteiger oder Fortgeschrittene

20 Ustd./85,00 DM

Paartanz für Einsteiger oder Fortgeschrittene mit Vorkenntnissen

20 Ustd./85,00 DM

Textiles Gestalten/Nähen**So soll es aussehen, das nähe ich selbst!**

20 Ustd./85,00 DM

Was, wenn zu eng oder zu weit?

10 Ustd./45,00 DM

Textile Accessoires für kreative Sparfüchse

20 Ustd./85,00 DM

Cooler Designer - Selbst Entworfenen für Junge und Modewusste

25 Ustd./100,00 DM

Von Mittelalter bis New Gothic

Für geschichtsinteressierte Leute, die ihre Traumkostüme mit historischem Touch selbst nähen möchten

30 Ustd./115,00 DM

Gesundheit

Alle Kurse die mit * gekennzeichnet sind werden von den Krankenkasse gefördert.

Entspannung**Autogenes Training**

20 Ustd./85,00 DM

Yoga für Einsteiger und Fortgeschrittene *

20 Ustd./85,00 DM

Das Geheimnis anhaltender Jugend

Die "5 Tibeter" - 5 meditative Riten, einfache aber wirkungsvolle Übungen.

10 Ustd./45,00 DM

Meditation für Einsteiger

12 Ustd./61,00 DM

Feldenkrais-Wochenende

10 Ustd./180,00 DM

Entspannungstraining *

20 Ustd./85,00 DM

Fußreflexzonenmassage

3 Ustd./13,00 DM

Shiatsu - Japanische Druckmassage

8 Ustd./36,00 DM

Massage für Paare

10 Ustd./45,00 DM

Gymnastik/Bewegung/Babyschwimmen

8 Zstd./50,00 DM zzgl. Eintritt Bad

Wassergymnastik *

Bitte lassen Sie sich von Ihrem Arzt bescheinigen, dass keine Bedenken für die Teilnahme an diesem Kurs bestehen!

10 Zstd./65,00 DM zzgl. Eintritt Bad

Schwimmen lernen im Hallenbad Eisenberg

5 Zstd. Vorschulkinder 100,00 DM bei 5 Teiln.

10 Zstd. Schulkinder 85,00 DM bei 6 Teiln.

10 Zstd. Erwachsene 65,00 DM bei 6 Teiln.

10 Zstd. Erwachsene 65,00 DM Fachklinik Klosterwald Bad Klosterlausnitz

alle Kurse zzgl. Eintritt Bad

Wirbelsäulengymnastik *

20 Ustd./85,00 DM

Beckenbodentraining *

10 Ustd./45,00 DM

Präventives Herz-Kreislauf-Training - Ganzkörpertraining *

20 Ustd./85,00 DM

Fitnessgymnastik für mollige Frauen und Frauen über 40

Ustd./85,00 DM

Qi Gong Tai Chi

20 Ustd./85,00 DM

BOP-Problemzonen kein Problem

20 Ustd./85,00 DM

Badminton

10 Zstd./65,00 DM

Steppaerobic für Einsteiger oder Fortgeschrittene mit Vorkenntnissen

10 Zstd./65,00 DM

Möglichkeiten und Grenzen der Naturheilkunde

20 Ustd./85,00 DM

Blumen, die durch die Seele heilen

16 Ustd./73,00 DM

Durch typgerechtes Outfit mehr Selbstsicherheit

9 Ustd./75,00 DM zzgl. Materialkosten

Entspanntes Sehen für PC-Benutzer

3 Ustd./13,00 DM

Augentraining für Eltern und Kinder

5 Ustd./23,00 DM

Erste Hilfe für jedermann

16 Ustd./50,00 DM

Erste Hilfe für Betriebsshelfer

16 Ustd./Entgelt übernehmen bei Delegierung die Berufsgenossenschaften

Erste-Hilfe-Training (EHT) Wiederholungslehrgänge

8 Ustd./25,00 DM

Lebensrettende Sofortmaßnahmen (LSM)

8 Ustd./35,00 DM

Erste Hilfe am Kind

10 Ustd./40,00 DM bei Einzelteilnehmern/70,00 DM bei 2 in häuslicher Gemeinschaft lebenden Teilnehmern

Ernährung**Fasten, Wandern, Entspannen**

27 Ustd./106,00 DM

Informationsveranstaltung: 22.11.01

Fastenwoche: 30.11. - 07.12.01

Wie Kinder richtig essen (lernen)

4 Ustd./18,00 DM

Gesund leben (wenn nötig auch abnehmen) durch gesunde Ernährung*

20 Ustd./85,00 DM

Optimale Ernährung bei Diabetes, Übergewicht, Bluthochdruck oder Stoffwechselstörungen

10 Ustd./45,00 DM

Sprachen - 2001 ist das Europäische Jahr der Sprachen!**Deutsch als Fremdsprache für Anfänger**

Für ausländische Mitbürger, die über keine oder nur ganz geringe Deutschkenntnisse verfügen.

Dauer: 20 Wochen/40 Ustd.

Entgelt: 145,00 DM

Deutsch als Fremdsprache für Fortgeschrittene

Dauer... usw. siehe oben

Deutsch als Muttersprache**Lesen und Schreiben von Anfang an**

Dieser Kurs richtet sich an Erwachsene, die trotz Schulbesuch Lesen oder/und Schreiben nicht richtig beherrschen. Es werden die Grundlagen des Lesens und Schreibens erarbeitet.

Dauer: 15 Wochen/30 Ustd.

Entgelt: 115,00 DM

Lesen und Schreiben für Ungeübte - Aufbaukurs

Dieser Kurs ist für Erwachsene geeignet, die Lesen können, aber Schwierigkeiten mit dem Schreiben haben.

Dauer... usw. siehe oben

Alle folgenden Sprachkurse umfassen in der Regel 15 Wochen mit 30 Unterrichtsstunden, das Entgelt dafür beträgt 115,00 DM.**Englisch****Englisch für Anfänger - Grundstufe**

Hier werden Grundkenntnisse der englischen Sprache vermittelt und Alltagssituationen geübt.

Grundstufe 1. Semester

für Teilnehmer ohne Vorkenntnisse

Grundstufe 2. bis 6. Semester (auch für Wiedereinsteiger)

für Interessenten mit entsprechenden Vorkenntnissen (bis 3 Jahre Englischunterricht)

Englisch für Senioren (Anfänger und Fortgeschrittene)

Die Kurse wenden sich speziell an "ältere" Lernende, die sich Grundkenntnisse und solide Sprachfertigkeiten aneignen möchten.

Englisch für Touristen (Anfänger und Fortgeschrittene)**Englisch für Fortgeschrittene - Mittelstufe**

Erweiterung der bereits vorhandenen bzw. Auffrischung länger zurückliegende Englischkenntnisse

Mittelstufe 7. bis 10. Semester

Für Teilnehmer mit entsprechend guten Vorkenntnissen, die mindestens 4 Jahre Englischunterricht hatten bzw. mit Abiturkenntnissen, die noch nicht lange zurückliegen.

Mittelstufe 1

Die Teilnehmer aktivieren und festigen ihre Sprachkenntnisse. Sie werden befähigt, dass erworbene Wissen in Konversationen anzuwenden.

Mittelstufe 2

Für Teilnehmer, die ihre lückenhaft gewordenen Sprachkenntnisse wieder auffrischen wollen.

Englisch für Fortgeschrittene - Aufbaustufe

Im Vordergrund des Unterrichts stehen der Wortschatz und die Konversation.

Aufbaustufe 11. bis 14. Semester

Für Teilnehmer mit gefestigten Kenntnissen und Fähigkeiten, die mindestens 6 Jahre Englischunterricht hatten.

Englisch für Fortgeschrittene - Erweiterungsstufe

Die Kurse finden ausschließlich in englischer Sprache statt und setzen gefestigte Kenntnisse voraus.

English Conversation Course for Intermediate Learners**Conversation for Upper-Intermediate Speakers of English****Business-English - English at work**

40 Ustd./185,00 DM

Französisch**Grundstufe 1**

Für Teilnehmer ohne Vorkenntnisse oder Interessenten, die Französisch vorwiegend aus touristischen Gründen erlernen möchten.

Grundstufe 2 und 3

Für Teilnehmer, die bereits über Schulkenntnisse verfügen oder einen Kurs in der VHS belegt hatten.

Französisch für Touristen**Französisch für Senioren****Italienisch****Grundstufe 1**

Für Teilnehmer ohne Vorkenntnisse, Lernziel sind gute Grundkenntnisse des Italienischen.

Grundstufe 2 und 3

Erweiterung und Vertiefung der Grundkenntnisse in Wort und Schrift

Italienisch für Touristen**Latein für Anfänger - Grundstufe****Neugriechisch für Anfänger - Grundstufe****Norwegisch**

Grundstufe 1 und 2

Russisch für Anfänger

Grundstufe 1

Russisch für Wiedereinsteiger**Spanisch**

Grundstufe 1 - 4

Tschechisch

Grundstufe 1 und 2

Arbeit und Beruf

Informations- und Kommunikationsgrundlagen

PC-Einsteigerkurse - für Anfänger ohne Vorkenntnisse

48 Ustd./217,00 DM

EDV für Senioren

21 Ustd./109,00 DM

Einführung in die EDV für Frauen

24 Ustd./121,00 DM

Grundkurs der Tabellenkalkulation mit Excel

40 Ustd./185,00 DM

Weiterführung der Tabellenkalkulation mit Excel

21 Ustd./109,00 DM

Einführung in die Windows-Datenbank Access

21 Ustd./109,00 DM

Internet ohne Altersgrenzen

21 Ustd./109,00 DM

Internet für Einsteiger

30 Ustd./145,00 DM

Erstellen von eigenen Informationsseiten im Internet

21 Ustd./109,00 DM

Spezialkurs für LehrerInnen

Nutzung von PC und Internet für die Unterrichtsvorbereitung - Einsatzmöglichkeiten im Unterricht.

Modul 1 - Grundlagen der EDV

60 Ustd./295,00 DM

Modul 2 - Textverarbeitung Basics

60 Ustd./295,00 DM

Modul 3 - Internet Basics

60 Ustd./295,00 DM

Büropraxis

Maschinenschreiben - Grundkurs (für Anfänger ohne Vorkenntnisse)

42 Ustd./193,00 DM

Maschinenschreiben - Lehr- und Übungskurs für Fortgeschrittene

30 Ustd./145,00 DM

Tastaturtraining und Textbearbeitung am PC

52 Ustd./233,00 DM

Stenografie - Grundlagen

48 Ustd./217,00 DM

Stenografie - Auffrischen

36 Ustd./169,00 DM

Die neue deutsche Rechtschreibung

10 Ustd./45,00 DM

Rechnungswesen**EDV-Finanzbuchführung (mit praktischen Übungen am PC)**

56 Ustd./249,00 DM

Kaufmännische Grund- und Fachlehrgänge

Grundlagen der Buchführung

56 Ustd./249,00 DM

Buchführung für Fortgeschrittene

56 Ustd./249,00 DM

Grundbildung - Schulabschlüsse**Abitur - Allgemeine Hochschulreife**

Dauer: 3 Schuljahre

Unterrichtszeit: Montag bis Freitag von 17.00 - 20.15 Uhr

Ferienzeiten: wie Schulferien in Thüringen

Ort: Holzland-Gymnasium und Regelschule Hermsdorf

Teilnahmevoraussetzung:

Abschluss 10. Klasse

Entgelt: 300,00 DM zzgl. Aufwendungen für Prüfungen

Mittlere Reife - Realschulabschluss

Dauer: 2 Schuljahre

Unterrichtszeiten: Montag bis Freitag von 17.00 - 20.15 Uhr

Ferienzeit: wie Schulferien in Thüringen

Ort: Regelschule Hermsdorf

Teilnahmevoraussetzung:

Abschluss 8. Klasse

Entgelt: 200,00 DM zzgl. Aufwendungen für Prüfungen

Hauptschulabschluss

Dauer, Unterrichtszeit, Ferienzeit, Ort und Entgelt wie oben.

Kirchliche Nachrichten**Evangelische Kirche in Kahla****Wir laden ein zu den Gottesdiensten in der Stadtkirche****Sonntag, 7. Oktober**

kein Gottesdienst zur gewohnten Zeit
16.00 Uhr Gottesdienst mit den Kirchenchören der Superintendentur

Sonntag, 14. Oktober

09.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und Kindergottesdienst
Pfr. Eisenhuth

Sonntag, 21. Oktober

9.30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst
Pfr. Eisenhuth

Kandidatenvorschlag des Gemeindegemeinderates Kahla

Hans-Georg Fischer, Doris Hempel, Sigrid Huschenbett Christel Lorenz, Reinhard Patzer, Hans-Jürgen Pooch, Gerd Rochel-meyer, Lutz Rödger, Sigurd Roth, Karin Schmidt, Ingrid Trüb-ger, Simone Weber, Gudrun Wetzell

Löbschütz**Sonnabend, 20. Oktober**

17.00 Uhr Gottesdienst

Pfr. Eisenhuth

Lindig**Sonnabend, 6. Oktober**

18.00 Uhr Gottesdienst

Pfr. Eisenhuth

Sonntag, 21. Oktober

14.00 Uhr Gottesdienst

Pfr. Eisenhuth

Kinderstunde: jeden Mittwoch, 16.30 Uhr im Gemeindehaus

Großbeutersdorf

Sonntag, 14. Oktober

10.15 Uhr Gottesdienst

D. Härdrich

Kinderstunde: jeden Mittwoch, 15.30 Uhr im Gemeindehaus

Kandidatenvorschläge für den Gemeindekirchenrat Großbeutersdorf

Gerhard Gügold, Rene Gügold, Volker Dünkel, Dieter Härdrich, Tobias Köllner

Kleineutersdorf

Sonntag, 14. Oktober

09.00 Uhr Gottesdienst

D. Härdrich

Christlich bestattet wurde:

Herr Hugo Schmidt im Alter von 79 Jahren

Kandidatenvorschläge für den Gemeindekirchenrat Kleineutersdorf

Karin Haupt, Luise Planert, Bärbel Schirmer, Simone Ungelenk

Hinweis zur Gemeindekirchenratswahl

Wir bitten die Gemeinde um weitere Vorschläge für Kandidaten. Diese Vorschläge sollen mit 5 Unterschriften gestützt werden. Es besteht auch die Möglichkeit der Briefwahl. Informationen dazu gibt es im Kirchbüro.

Großes Kirchenchortreffen in Kahla

Am Sonntag, den 7. Oktober findet in Kahla ein Kirchenchortreffen der gesamten Superintendentur Eisenberg statt. Die Chöre treffen sich bereits 13.30 Uhr zum gemeinsamen Proben in der Stadtkirche.

Um 16.00 Uhr findet ein festlicher Gottesdienst in der Stadtkirche „St. Margarethen“ in Kahla statt, zu dem wir Sie alle sehr herzlich einladen. Aus diesem Anlaß entfällt der Gottesdienst am Vormittag! Ca. 200 Sängerinnen und Sänger werden an diesem Tag zum gemeinsamen Gesang erwartet, um Kahla um ein weiteres großes Ereignis zur 1125 Jahr-Feier zu bereichern.

Gemeindeveranstaltungen in Kahla

Vortragsreihe: „HERBSTZEITLOSE“ im Rathaus

Mittwoch, 10.10.01, 19.30 Uhr im Rathaus

Thema: „Die Sehnsucht der Deutschen - Heimat“

mit Pfr. Eisenhuth

Friedensgebet:

jeden Mittwoch um 18.00 Uhr in der Stadtkirche

Gemeindenachmittag:

Mittwoch, 17. Oktober, 14.30 Uhr (Gemeindehaus)

Herbstmeditation: „Abschied scheint durch alle Blätter“

Pfr. Eisenhuth

Chorprobe:

jeden Dienstag, 19.30 Uhr im Gemeindehaus

Frauenkreis:

Montag, 29.10., 19.30 Uhr im Gemeindehaus

Vorkonfirmandenunterricht:

jeden Dienstag um 17.00 Uhr

Junge Gemeinde:

jeden Freitag, 19.00 Uhr

Kindernachmittag:

jeden Donnerstag von 15.00 - 17.00 Uhr
im Gemeindehaus (1. - 4. Klasse)

Christenlehre:

jeden Freitag, 14.30 Uhr, 5. und 6. Klasse

Kinderchor:

jeden Freitag, 15.30 Uhr im Gemeindehaus

Öffnungszeiten der Stadtkirchenerie, R.-Breitscheid-Str. 1

Mo - Fr: 11.00 - 12.00 Uhr; zusätzlich

donnerstags:

Büro Fr. Huschenbett:

Büro Fr. Franke-Polz:

15.00 - 18.00 Uhr

Tel.: 22362 (und Fax)

Tel.: 82897

im Pfarramt

Tel.: 23070

15.00 - 16.30 Uhr,

Bachstr. 5

Tel.: 78549

Tel.: 23019

Tel.: 52642

Tel.: 22716

Pfr. Eisenhuth, Bachstr.

am besten zu erreichen: montags:

Kantorin Kuritz, Großbeutersdorf Nr. 28

Diakonie-Sozialstation, R.-Denner-Str. 1

Friedhof Kahla:

Kindergarten „Geschwister Scholl“

Katholische Pfarrgemeinde „St. Nikolaus“ Kahla

Unsere Gottesdienstzeiten

Samstag,
10.30 Uhr

6. Oktober

Festgottesdienst aus Anlass der Firmung mit Weibischhof Weinhold

Sonntag,
09.00 Uhr

7. Oktober

Sonntagsmesse

Mittwoch,
14.00 Uhr

10. Oktober

Seniörlnngottesdienst

(auf der „Ranch“, Friedensstraße 22)

Sonntag,
09.00 Uhr

14. Oktober

Sonntagsmesse

Mittwoch,
17. Oktober

17. Oktober

keine Wochentagsmesse

Weitere Veranstaltungen

Am Sonntag, den 6. Oktober empfangen 5 Jugendliche aus unserer Gemeinde in einem Festgottesdienst das Sakrament der **Firmung**.

Die SeniorInnen sind am Mittwoch, dem 10. Oktober, zu ihrem monatlichen Treffen eingeladen. Wie gewohnt beginnen wir den Nachmittag mit der heiligen Messe und setzen ihn dann mit dem Kaffeetrinken und einem kurzen thematischen Impuls und der Möglichkeit zum Austausch fort.

Unsere **Jugendgruppe** trifft sich regelmäßig freitags ab 19.00 Uhr. Außerdem werden die Jugendlichen unserer Gemeinde vom 14. bis 19. Oktober zu ihrer jährlichen Jugendfahrt ins Eichsfeld reisen.

Vorinformation

Das **Gemeindefest**, das ursprünglich am 15. September stattfinden sollte, wurde aufgrund der Ereignisse in den USA auf Samstag, den 20. Oktober 2001 verlegt.

Der Pfarrer ist telefonisch zu erreichen unter: 03 64 28/6 10 08 oder über 01 73 / 5 61 45 91

**Stadtkirche
St. Margarethen Kahla**

Kirchenchortreffen des Saale-Holzland-Kreises

Mit abschließendem gemeinsamen Festgottesdienst in der Stadtkirche

Sonntag, den 07.10.2001, 16.00 Uhr

Lassen Sie sich alle herzlich einladen, mit uns gemeinsam zu singen!!!

Such und Find

Verkaufe Elektroherd

(2 Kochplatten, Back- und Brautraum)

Preis nach Vereinbarung

Interessenten melden sich im Sekretariat der Stadtverwaltung (Tel.: 77100).

Informationen zu Veranstaltungen, Tourismus und Freizeit

Deutsches Nationaltheater Weimar

Theater im Paket

Sonabend, den 20. Oktober 2001, 19.00 Uhr

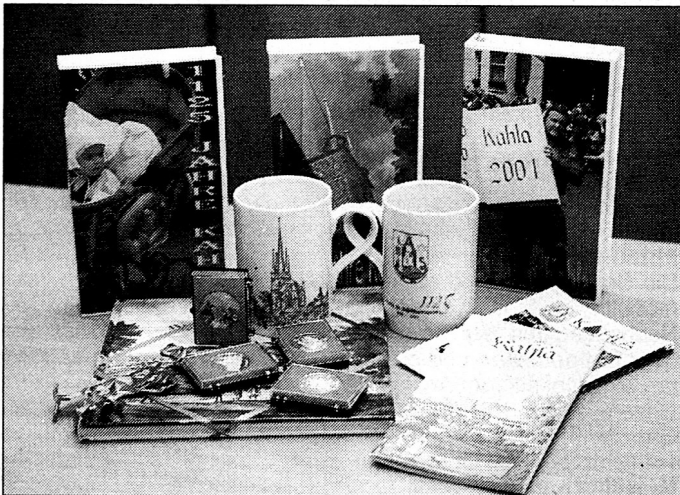
Frank Wedekind

Lulu

In einer Fassung von Stephan Märki und Thomas Potzger.
Anmeldungen nimmt die Stadtverwaltung, Zi. 3, Tel.: 77141, entgegen.

Vereine und Verbände

Beliebte Souvenirs



Die Heimatgesellschaft Kahla hält weiterhin Artikel der 1125 Jahrfeier bereit. Wegen großer Nachfrage mussten einige Sortimente nachbestellt werden, so dass nunmehr das volle Angebot zur Verfügung steht:

- das Video von der 1100 Jahrfeier (1976)
- die drei Videos von der 1125 Jahrfeier (2001) - auch einzeln erhältlich
- Münze mit Prägung "1100 Jahre Kahla" (1976)
- Münze mit Prägung "1125 Jahre Kahla"
- Porzellanbecher mit Dekor "1125 Jahre Kahla"
- Porzellanplaketten mit Prägung "1125 Jahre Kahla"
- sowie diverse Bücher über Geschichte Kahlas, historische Postkarten.

Der Verkauf erfolgt über das Bürgerbüro bzw. das Sekretariat des Kahlaer Rathauses.

Diese Artikel eignen sich sehr gut als Geschenke zu Anlässen wie Geburtstage oder Freundschaftsbesuche und sind besonders für das bevorstehende Weihnachtsfest (nur noch 80 Tage bis zur Bescherung!) geeignet.

Greifen Sie zu so lange der Vorrat reicht!

Heimatgesellschaft Kahla

Heimatgesellschaft Kahla

Letzter Aufruf

Wir rufen nochmals zum Mitmachen beim Fotowettbewerb "Bilder von der 1125 Jahrfeier" auf. Für die beste Bildersammlung gibt es 100 DM zu gewinnen. Abgabetermin ist Mittwoch der 10. Oktober 2001 im Sekretariat des Rathauses.

Die Ausstellung der Bilder erfolgt im Rathaus. Die Auswertung soll zum "kleinen Winzerfest" am 26. Oktober erfolgen.

Heimatgesellschaft Kahla lädt ein,

am 26. Oktober, um 19.00 Uhr in den großen Rathaussaal

"Kleines Winzerfest" mit den Kahlaer Musikfreunden



Verschiedene Sorten Wein werden angeboten, die man natürlich vorher probieren kann. Umrahmt wird der Abend durch vielfältige musikalische Unterhaltung der Kahlaer Musikfreunde.

Eintritt: 3,00 DM.

Vorverkauf: 2,00 DM im Rathaus

Ortsverband der AWO Kahla

Veranstaltungen für die Zeit vom 08.10. bis 19.10.01

- | | |
|--------------------|---|
| Montag, | 08.10.01 |
| 10.00 Uhr | Eltern-Kind-Gruppe |
| 15.00 Uhr | Für die Besucher des Seniorenringes Gera/Altenbrügge "Orgelkonzert" im Theater Gera.
Die Abfahrt wird mit der Kartenausgabe bekanntgegeben (ca. 12.45 Uhr). |
| Dienstag, | 09.10.01 |
| 10.00 Uhr | Eltern-Kind-Gruppe |
| 13.00 Uhr | Seniorenswimmen in Krölpa |
| 17.00 Uhr | Rückenschule |
| 17.00 Uhr | Seniorensport im Gymnasium!
Leitung von Frau Ingeborg Nabe |
| Mittwoch, | 10.10.01 |
| 10.00 Uhr | Eltern-Kind-Gruppe |
| 14.00 Uhr | Seniorentanz im Rosengarten
unter Leitung der Familie Hädrich |
| 16.00 Uhr | Wir basteln wieder mit Peddigrohr in der Eltern-Kind-Gruppe
Geburtsvorbereitungskurs mit Hebamme Julia |
| Donnerstag, | 11.10.01 |
| 09.30 Uhr | Eltern-Kind-Gruppe |
| 09.30 Uhr | Babymassage mit Hebamme Julia |
| Freitag, | 12.10.01 |
| 13.00 Uhr | Freitagswanderung der Senioren |
| Montag, | 15.10.01 |
| 10.00 Uhr | Eltern-Kind-Gruppe |
| Dienstag, | 16.10.01 |
| 10.00 Uhr | Eltern-Kind-Gruppe |
| 17.00 Uhr | Rückenschule |
| Mittwoch, | 17.10.01 |
| 10.00 Uhr | Eltern-Kind-Gruppe |
| 16.00 Uhr | Eltern-Kind-Gruppe |
| Donnerstag, | 18.10.01 |
| 10.00 Uhr | Eltern-Kind-Gruppe |
| 09.30 Uhr | Babymassage mit Hebamme Julia |
| 14.30 Uhr | Einladung zum Literaturnachmittag
Alle interessierten Literatufreunde sind heute wieder recht herzlich zu unserem Literaturnachmittag in den AWO Kindergarten eingeladen.
Herr Hüfner wird uns, wie schon so oft, mit der literarischen Kunst vertraut machen und uns ein weiteres Kapitel aus dem Buch "Hättest du geredet Desdemona" (von Christiane Brückner) vortragen. |
| Freitag, | 19.10.01 |
| 13.00 | Freitagswanderung der Senioren |

Volkssolidarität

Jena-Saale-Holzland-Kreis e. V.

Veranstaltungsplan

der Seniorenbegegnungsstätte Kahla

Monat Oktober 2001

Am langen Bürgel 20, Tel. 036424/52967

Unsere Mitarbeiter sind Montag bis Donnerstag von 10.00 - 16.00 Uhr und Freitag von 10.00 - 13.00 Uhr für Sie da. Bei Veranstaltungen bis ca. 19.00 Uhr.

Gemeinsam schmeckt's doch besser!

Nutzen Sie unser tägliches Angebot, ein schmackhaftes Mittagessen im Klub einzunehmen. Montags bis freitags von 11.00 - 13.00 Uhr. Den Dienst „Essen auf Rädern“ gibt es in Voll- und Diabetikeressen. Auskünfte zum Essen erhalten Sie täglich ab 10.00 Uhr in der Seniorenbegegnungsstätte.

montags 13.00 Uhr Spielenachmittag

dienstags 14.00 Uhr altersgerechte Gymnastik

Donnerstag, 04.10.2001

14.00 Uhr Kaffeenachmittag

Dienstag, 09.10.2001

14.00 Uhr Geburtstag des Monats

Mittwoch, 10.10.2001

14.00 Uhr Kaffeenachmittag mit Gartenfrauen

Donnerstag, 11.10.2001

14.00 Uhr Sprechstunde Blindenverband

14.00 Uhr Verkehrssicherheit mit Herrn Freund

Mittwoch, 17.10.2001

14.00 Uhr Weinfest

Donnerstag, 18.10.2001

14.00 Uhr Kaffeenachmittag

Mittwoch, 24.10.2001

11.00 bis

12.00 Uhr Sprechstunde Seniorenbeirat

14.00 Uhr Kaffeenachmittag mit Gartenfrauen

Donnerstag, 25.10.2001

14.00 Uhr Kaffeenachmittag

Wir bieten die Räume unseres Klubs zur Vermietung für Familienfeiern oder Vereinsversammlungen mit Küchenbenutzung an. Pro Wochenende 75,00 DM, bei Küchenbenutzung 25,00 DM extra, werktags pro Stunde 10,00 DM. Betreutes Wohnen in Kahla: Informationen und Mietinteressenten können sich bei Frau Tiesler, Tel. 036424/23871 melden.

Deutsches Rotes Kreuz**Kreisverband Jena - Eisenberg - Stadtroda e. V.****Begegnungsstätte Kahla**

Rudolstädter Str. 22 a

07768 Kahla

Tel.: 036424/52957

Öffnungszeiten

Montag - Mittwoch 09.00 - 12.00 und 13.00 - 15.30 Uhr

Donnerstag 09.00 - 12.00 und 13.00 - 17.30 Uhr

Freitag 09.00 - 13.00 Uhr

Die Begegnungsstätte trägt dem sozialen Anliegen
- Hilfe zur Selbsthilfe -

Rechnung.

Für alle Interessenten ist sie ein Treffpunkt, die auf Grund der Vielfalt der Angebote u. a. die Möglichkeit einräumt:

- sich Rat zu holen
- Erfahrungen und Probleme auszutauschen
- eigene Interessen neu zu entdecken, oder einfach nur mit anderen reden
- alle Fragen und Probleme werden vertraulich behandelt
- Möglichkeiten zur Freizeitgestaltung entnehmen Sie bitte unserem Angebot

Wir geben Hilfestellung

- beim Verfassen von Bewerbungen und Lebenslauf
- beim Ausfüllen von Formularen
- Alg/Alhi
- Sozialhilfeantrag
- Wohngeldantrag
- Rentenantrag
- Kontaktaufnahme mit Ämtern und Behörden
- Fragen des täglichen Lebens in allen Bereichen, einschließlich Konfliktsituationen

Veranstaltungsplan vom 08.10. - 12.10.01**Montag, den 08.10.01**

09.00 Uhr kreative Gestaltung mit Anleitung
Anregungen zur herbstlichen Gestaltung
Gesellschaftsspiele nach Ihrer Wahl
11.00 Uhr Hilfe zur Selbsthilfe
14.00 Uhr Beratung für Menschen in schwierigen Lebenssituationen

Dienstag, den 09.10.01

09.00 Uhr Handarbeit mit Anleitung
individuelle Tätigkeiten

14.00 Uhr

Gesprächsrunde zum Thema "Ehrenamtliche Tätigkeit"
unser Gesprächspartner ist Hannelore Staschik, Gleichstellungs- und Frauenbeauftragte des LRA/SHK

Mittwoch, den 10.10.01

09.00 Uhr Malzirkel mit Anleitung
Sie sind Hobbykünstler? Dann schauen Sie bei uns vorbei

11.00 Uhr Beratung mit dem Frauenbeirat der Begegnungsstätte

Interessenten sind herzlich willkommen!

14.00 Uhr Spielnachmittag für Kinder

Wer Lust hat, geht mit uns wandern

Donnerstag, den 11.10.01

10.00 - 12.00 Uhr Gesundheitsamt

u. nach Vereinbarung Stadtroda/Sozialpsychiatrischer

Dienst

14.00 Uhr Frauencafé
zwanglose Plauderei bei Kaffee und Kuchen

Freitag, den 12.10.01

09.00 Uhr Frühstückstreff

gemeinsames Zubereiten und Gespräche
Wir sind behilflich beim Ausfüllen von Anträgen und Formularen, Bewerbung / Lebenslauf, auch terminliche Vereinbarungen möglich

Veranstaltungsplan vom 15.10. - 19.10.01**Montag, den 15.10.01**

09.00 Uhr kreative Gestaltung mit Anleitung
Motivation von Fähigkeiten und Fertigkeiten

11.00 Uhr Lesezirkel / Bücherausleih

Nutzen Sie unsere Angebot der Frauenliteratur

14.00 Uhr Beratung von Menschen in schwierigen Lebenssituationen

Dienstag, den 16.10.01

09.00 Uhr Handarbeit mit Anleitung

Häkeln - Stricken - Sticken

14.00 Uhr Spielnachmittag für Kinder

Mittwoch, den 17.10.01

09.00 Uhr Einkaufsfahrt in den "Burgapark und Klee" nach Jena-Winzerla
Interessenten melden sich bitte in der Begegnungsstätte bzw. telefonisch 036424/52957

14.30 Uhr Gesellschaftsspiele nach Ihrer Wahl

Donnerstag, den 18.10.01

10.00 - 12.00 Uhr Gesundheitsamt

u. n. Vereinbarung Stadtroda/Sozialpsychiatrischer Dienst

14.30 Uhr Frauencafé
zwanglose Plauderei bei Kaffee und Kuchen

Freitag, den 19.10.01

09.00 Uhr Frühstückstreff

10.00 - 12.00 Uhr Beratung beim Ausfüllen von Anträgen und Formularen

Am 13.09.2001 fand in der DRK-Begegnungsstätte eine Festveranstaltung anlässlich des 10jährigen Bestehens unserer Einrichtung statt.

Wir möchten uns hiermit nochmals bei den Besucherinnen und Besuchern bedanken, die aktiv an der Vorbereitung und Ausgestaltung dieser Veranstaltung mitgewirkt haben.

Dank auch für die Unterstützung von:

- Fam. Dietzel und Mitarbeiter, Rewe Markt Kahla
- Herr Endres, Gaststätte Bahnhof
- Frau Steeger, Grieson Kahla GmbH
- Frau Preuß, Fotohaus

Mitarbeiter der Begegnungsstätte

Frau Helga Völkel

Frau Rosemarie Barkow

AWO Schüler und Jugendtreff JC SCREEN

Hermann-Koch-Str. 12, Kahla
Tel. 036424/78412, Fax 78413

Mo + Di 12.00 - 21.00 Uhr
Mi + Do 12.00 - 22.00 Uhr
Fr 12.00 - 23.00 Uhr

Freizeit-, Beratungs- und Hilfsangebote für Schüler und Jugendliche

Veranstaltungsangebote vom 08.10. - 19.10.2001

Montag, 08.10.

Spiele-Nachmittag, Gesellschaftsspiel für unser Jüngeren

Dienstag, 09.10.

17.00 Uhr Clubfußball

Mittwoch, 10.10.

19.00 Uhr Probe AWO-Showtanzgruppe

Donnerstag, 11.10.

15.00 Uhr Basteln

17.00 Uhr Probe AWO-Kindertanzgruppe

18.00 Uhr Probe AWO-Jugendtanzgruppe

Freitag, 12.10.

Fahrt ins Erlebnisbad "Waikiki" nach Zeulenroda ab 14 Jahre

Hurra! Endlich Ferien! Die Ferienwoche für euch im SCREEN

Montag, 15.10.

Wir kochen gemeinsam unser Mittagessen

Dienstag, 16.10.

Claudia vom Landesjugendwerk Erfurt unterhält sich mit euch über:

Sexualität - eine heiße Sache?! Mit Themen wie:

"Passiert es heute Nacht?", "Liebt er/sie mich überhaupt?"

"Wo geht das überhaupt?", "Bin ich normal?"

15.00 Uhr für Kids (10 - 13 Jahre)

17.00 Uhr für Jugendliche (14 - 17 Jahre)

Mittwoch, 17.10.

Lustige Figuren aus Salzteig selbst hergestellt

20.00 Uhr Filmabend für Jugendliche ab 14 Jahre - Wunschfilm

Donnerstag, 18.10.

Tischtennisturnier

14.00 Uhr für Kinder bis 14 Jahre

17.00 Uhr für Jugendliche ab 14 Jahre

Freitag, 19.10.

Geplant ist eine Disco für Jugendliche ab 14 Jahre mit Showtanzeinlagen der AWO-Jugendtanzgruppe.

Alle Veranstaltungstermine sind unter Vorbehalt, d. h. sie können verschoben werden bzw. ausfallen.

Wir freuen uns sehr über Eure Freizeit-Vorschläge, was Ihr gern machen wollt und Hinweise, Kritiken, Vorschläge zum JC SCREEN. Sagt uns einfach, was Ihr wollt oder werft einen Zettel in unsere Ideen-Box.

Habt ihr Kummer, Fragen, Probleme oder Langeweile? Das "SCREEN-Team" ist für euch da! Täglich ab 12.00 Uhr, in der Hermann-Koch-Straße 12.

Ihr könnt uns auch anrufen: 036424/78412.

DRK/AWO - Kursangebot

Noch freie Plätze!

Kurs "Selbstbehauptung/Selbstverteidigung" für Mädchen oder Jungen (5. und 6. Klasse)

Für die Kinder ist es schwieriger geworden, sich im Alltag zu behaupten. Haben Sie das Gefühl, dass es Ihrem Kind auch so geht?

Dafür gibt es dieses spezielle Kursangebot.

Mit dem Kurs "Selbstbehauptung/Selbstverteidigung" soll erreicht werden, dass Ihr Kind mit den eigenen Problemen und Konflikten in der Schule und in der Freizeit besser umgehen kann.

Im Kurs werden die Kinder einzeln oder in der Gruppe, spielerisch und in lockerer Form mit folgenden Themen und Inhalten vertraut gemacht:

z. B.

- Was ist Gewalt? (Ursachen, Formen, Auswirkungen)

- Wie kann ich mich besser behaupten?

- Wie löse ich Konflikte?

- Wie kann ich mit verteidigen?

Es geht nicht um das Erlernen einer Kampfsportart.

Die Kurse laufen zunächst über ein Schuljahr. Der Kurs für Mädchen findet immer montags und für Jungen mittwochs,

14.15 - 15.15 Uhr in der Sporthalle der Regelschule "J. W. Heimbürge" für Schüler aller Schulen in Kahla statt.

Nähere Informationen und Anmeldung:

- in der "Schul-Oase" der "Heimbürgeschule", auch unter Tel. 036424/56500

- im Schüler- und Jugendtreff JC "SCREEN", auch unter Tel. 036424/78412

- oder zum 1. Kurs für Mädchen am 8. Oktober 2001 bzw. für Jungen am 10. Oktober 2001

Die Jugendsozialstation des DRK und AWO

Sportnachrichten

SV 1910 Kahla Kegeln

Männer KV 1921 Gefell gegen SV 1910 Kahla 2302 Holz zu 2295 Holz

Eine unglückliche Niederlage erlitt unsere 1. Männermannschaft auf der altertümlichen Anlage in Gefell. Nachdem man ständig einem Rückstand hinterherlaufen mußte, konnte der Kahlaer Schlußstarter erstmals die Führung übernehmen. Leider mußte er diese letztlich wieder abgeben und Kahlas Männer verloren denkbar knapp mit 7 Holz.

Auf Kahlaer Seite überboten D. Stops mit 411 Holz und T. Köhler mit 402 Holz die in Gefell nur selten erreichte 400-er Grenze.

Außerdem spielten:

F. Blumenstein 349 Holz

G. Schneider 360 Holz

M. Quaas 399 Holz

Ra. Arnhold 374 Holz

Bester Gefeller Kegler:

J. Meyer 416 Holz

SV 1910 Kahla II gegen SV Stadtroda III 2243 Holz zu 2200 Holz

Dieser Punktkampf wurde auf einem nur mittelmäßigen Niveau geführt und sah die 2. Kahlaer Mannschaft am Ende als glücklichen Sieger mit **43 Holz** vorn. Der einzige positive Lichtblick waren neben den zwei erreichten Punkten die **399 Holz** vom Kahlaer **R. Schwarz**.

Die weiteren Kahlaer Ergebnisse:

B. Ullrich 355 Holz

G. Dittrich 363 Holz

F. Seiffarth 361 Holz

H. Völkel 381 Holz

D. Förster 384 Holz

Bester Stadtrodaer Kegler:

G. Stephan 389 Holz.

SV 1910 Kahla Senioren gegen SV Oppurg Senioren 1593 Holz zu 1345 Holz

Unerwartet klar mit 248 Holz Vorsprung gewannen unsere Senioren das Spitzenspiel zweier Sieger vom ersten Spieltag gegen Oppurg. Mit einer guten geschlossenen Mannschaftsleistung, in dem **R. Schlott** mit Tagesbestwert von **423 Holz** noch herausragte, konnte der Aufsteiger somit die Tabellenführung übernehmen.

Die weiteren Kahlaer Ergebnisse:

Ru. Arnhold 388 Holz

H. Schneider 386 Holz

H.-J. Hörenz 395 Holz

Bester Oppurger Kegler:

E. Trumpf 368 Holz

KSV Zöllnitz Jugend gegen SV 1910 Kahla Jugend 1383 Holz zu 1373 Holz

Unsere neuformierte Jugendmannschaft mußte leider in ihrem ersten Punktkampf gegen Zöllnitz eine Niederlage einstecken. Diese fiel mit **5 Holz** sehr knapp aus.

Für die Kahlaer Mannschaft kegelten:

Erik Heerwagen 348 Holz, Martin Knoll 341 Holz, Re. Arnhold 354 Holz und T. Schoen 335 Holz.

Bester Zöllnitzer Kegler: **N. Ehmich 369 Holz**

Männer**SV 1910 Kahla I gegen KV Triptis II****4947 Holz zu 4839 Holz**

Nach Anlaufschwierigkeiten gewann unsere 1. Männermannschaft gegen die Triptiser Mannschaft noch sicher mit **118 Holz**. Die beiden Anfangsstarter **Ra. Arnhold 847 Holz** und **G. Schneider 767 Holz** mußten den Gästen eine Führung von **48 Holz** überlassen. Im 2. Durchgang verkürzte das Mittelpaar **M. Quaas 846 Holz** und **T. Köhler 779 Holz** den Rückstand auf **35 Holz**. Ein Lob dem großartig aufspielenden Schlußpaar **D. Stops 858 Holz** und **A. Loch** mit **Tagesbestwert von 860 Holz**. Sie konnten gegen die Triptiser nicht nur den Rückstand aufholen, sondern erspielten einen Vorsprung von **118 Holz**. Mannschaftsbester bei Triptis: **G. Süße 835 Holz**

SV Orlamünde II gegen SV 1910 Kahla II**2503 Holz zu 2329 Holz**

Gegen eine großartig aufspielende Orlamünder Mannschaft war unsere 2. Mannschaft chancenlos und verlor mit **174 Holz**. Einziger Lichtblick in einer unter Form spielenden Mannschaft war **D. Förster** mit persönlicher Bestleistung von **431 Holz**.

Für Kahla spielten: **G. Dittrich 388 Holz**, **R. Schwarz** und **Ru. Arnhold je 374 Holz**, **R. Müller 352 Holz** und **B. Ullrich 410 Holz**.

Bester Orlamünder Kegler: **M. Ziesche mit 439 Holz (F. Maak 412 Holz)**

TSV Eisenberg V gegen SV 1910 Kahla III**132 Holz zu 2327 Holz**

Durch eine gute und ausgeglichene Mannschaftsleistung überraschte unsere 3. Mannschaft in Eisenberg und gewann sicher mit **195 Holz** Vorsprung. Herausragend waren die beiden Leistungen von **H. Völkel 403 Holz** und **T. Barnikol 416 Holz**.

Die weiteren Kahlaer Ergebnisse: **M. Reich 384 Holz**, **F. Seifarth 388 Holz**, **T. Schoen 374 Holz** (Jugendspieler) und **A. Förich 362 Holz**.

Bester Eisenberger Kegler: **J. Benker mit 408 Holz**

Senioren**KV Lobenstein gegen SV 1910 Kahla****1525 Holz zu 1560 Holz**

Unsere Seniorenmannschaft überraschte als Aufsteiger den Titledarfen aus Lobenstein mit guten Leistungen und gewann mit **36 Holz**. Dieses war seit Jahren die erste Niederlage der Lobensteiner auf eigener Kegelbahn.

Kahla spielte folgende Ergebnisse: **H. Schneider** in seinem 1. Punktspiel für Kahla **353 Holz** (Kopf hoch, es kommen wieder bessere Zeiten), **V. Beyer 397 Holz**, **H.-J. Hörenz 400 Holz** und **R. Schlott 410 Holz**.

Bester Lobensteiner Kegler: **B. Busch 418 Holz**

Frauen**SV Uhlstädt gegen SV 1910 Kahla****1457 Holz zu 1426 Holz**

Bei einer gut aufspielenden Uhlstädter Mannschaft verlor unsere Frauenmannschaft mit **31 Holz**. Nach 3 Startern noch führend, wurde der Wettkampf für Uhlstädt durch die Tagesbeste **S. Jahn** mit hervorragenden **418 Holz** noch umgebogen.

Kahlaer Ergebnisse: **G. Skoczowsky 363 Holz**, **J. Barnikol 364 Holz**, **H. Thomas 329 Holz** und **M. Härtel 370 Holz**.

Ausgeglichene gute Leistungen wurden nicht mit Sieg belohnt!

Beim 3. Sommerturnier des Schöndorfer SV Weimar belegte unsere 1. Männermannschaft nach sehr guten Leistungen den **2. Platz** mit **2524 Holz**. Als einzige der sieben Mannschaften überspielen alle Kahlaer die **400 Holz** Grenze. Sieger des Turnieres wurde die Mannschaft des **SV Schwarz-Gelb Mühlhausen** mit **2560 Holz**, die auch die beiden Turnierbesten **T. Preuß 445 Holz** und **M. Uthhardt 440 Holz** stellten.

Den 3. Platz belegte der **SV Schöndorf Weimar** mit **2473 Holz**.

4. Platz: SV Fortuna Oberroßla 2406 Holz

5. Platz: KSV Kölleda 2363 Holz

6. Platz: SV 1949 Weimar 2281 Holz

7. Platz: VfB 1919 Vacha 2278 Holz

Die Einzelergebnisse der Kahlaer Spieler:

Dieter Stops 434 Holz

Andreas Loch 406 Holz

Toralf Köhler 424 Holz

H.-Jürgen Hörenz**Ronald Müller****Michael Quaas**

Herzlichen Glückwunsch zu dieser guten Leistung.

415 Holz**426 Holz****419 Holz****Aus der Chronik****Lexikon der Stadtgeschichte****F****Fronfeste**

1702 am 27. März läßt das fürstliche Amt Kahla eine Fronfeste in Löbschütz bauen.

1722 am 27. Januar richtet das Amt Kahla am ehemaligen Obertor eine Fronfeste ein. Erster Gefangenenwärter wird hier der ehemalige Stadtknecht Johann Christoph Wohlleben. Die Fronfeste bestand bis zum Jahre 1838.

1801/2 um diese Zeit werden am Saaltor das Torhaus und das Vortor niedergelegt. Auf der verbreiterten Torfahrt und dem Vorsprung der Stadtmauer wird die städtische Fronfeste errichtet. Der Turm (würde heute auf der Saalstraße stehen) wird der Zinnen- und Helmspitzen beraubt und mit einem Ziegeldach gedeckt. Die Schießarten werden zugemauert. Die Gefängniszellen erhalten keine Fenster.

1809 am 20. Juni wird die Fronfeste am Saaltor durch Meister Johann Philipp Jecke neu hergerichtet. Kosten: 1700 Rl

1817 Nach einer Revision erhält der Floßmeister und Ratsmitglied Johann Gottfried Beyer Stubenarrest. Er hat eine große Schuldenlast am Halse und sich auch der Amtsunterschlagung schuldig gemacht. Am 10. Oktober kommt er auf die Fronfeste und am 16. April 1818 auf die Leuchtenburg.

1838 erwirbt der Rat der Stadt für 413 Taler von der herzoglichen Kammer die Fronfeste im Obertor.

Fürsorge

1770 Große Teuerung. Aus fremden Getreide lassen Amt und Rat Brot für die Armen backen. Preis pro Pfund 1 Groschen und 8 Pfennige. Viele sterben vor Hunger.

1772 Immer noch große Hungersnot, großes sterben.

1773 am 8. März verfügt die Regierung, dass kranke Bettler solange gepflegt werden, bis sie am Stabe weiter gehen können. Auf Wagen oder Schubkarren in die Stadt gebrachte, sollen zurückgewiesen werden.

1770 am 29. November sammelt Hauptmann von Schwarzenfels für die Armen.

1771 sammelt der Kahlaer Hilfsverein über 1691 Taler für die Armen. Davon werden über 30.000 Pfund Brot verteilt. Außerdem veranlaßt Amtshauptmann von Schwarzenfels, dass in allen altenburgischen Ämtern, um die große Teuerung und Hungersnot etwas zu lindern, russisches Korn verkauft wird.

am 14. Juli Die Landesregierung erläßt mit Rücksicht auf die große Not im Lande eine Verordnung über Felddiebstahl und Ahnenlesen.

am 28. Juli Das erste Fuder Getreide, geschnitten auf dem Feld der Frau Inspektor Trautmann, wird feierlich eingebracht. Der Wagen ist von den Töchtern der Stadt mit Blumen und Kränzen geschmückt. Eine Abteilung Landsturm unter Kaufmann Christian Eckardt holt ihn mit Janitscharenmusik ein. Am Jena'schen Tor treten die Schulkinder, festlich gekleidet, mit ihren Lehrern hinzu. Unter Glockengeläute fährt der Wagen auf den Markt. Hier bilden der Rat, die Bürger, die Kinder und der Landsturm einen Kreis. Der Oberpfarrer Rohn hält eine ergreifende Ansprache. Unter Trompetenschall und Paukenschlag singt die Gemeinde "Nun danket alle Gott". Von den Schulkindern und vom Landsturm begleitet, fährt der Wagen unter Musikklängen in die Trautmannsche Scheune in der Kohlau.

1830 am 04. Februar werden für die Armen Wärme- und Arbeitsstuben eingerichtet. Besonders Bedürftige erhalten auch kostenlos Speisen.

1837 am 17. April wird in der Burg, in Königs Haus, eine Kleinkinderbewahranstalt, die Alexandra-Stiftung, eröffnet.

1838 im Februar erwirbt die Stadt von der Regierung um 400 Taler die beiden Braulose der mit dem Amt verbundenen Wittig'schen Häuser. Herzog Josef überläßt der Stadt das Kaufgeld mit der Bestimmung, es zur Verabreichung von Frühstück an kleine bedürftige Kinder zu verwenden.

1940 am 07. Januar werden in Kahla Wärmestuben für die Armen eingerichtet. Am 07. April werden die Wärmestuben sowie die Speise- und Spinnanstalten geschlossen.

1847 wird ein Not- und Hungerjahr. Das Brot kostet zu Jahresanfang 21 Pfennige, der Scheffel (altes Hohlmaß für Getreidemessung und unterschiedlichen Beträge von 23 bis 223 Liter) Weizen 9 Taler und 6 Groschen, Korn 8 Taler und 16 Groschen. Im Juli kostet der Scheffel Weizen 16 Taler und 8 Groschen, Korn 15 Taler und 12 Groschen, Gerste 11 Taler und mehr, Hafer 5 Taler.



1847 nach langem Hungerjahr eine gute Ernte. Am 12. September ergreifende Feier des Erntefestes vor dem Rathaus. Früh wird ein Choral vom Altan des Rathauses geblasen. Dann singt vor einer reichgeschmückten Bühne die Liedertafel. Die gesamte Bürgerschaft versammelt sich auf dem Markt.

1852 Der Stadtrat ersucht die Bürger, an Bettler keine Almosen zu verabreichen

1848 am 20. Mai beraten Rat, Bürgervorstand und Gewerbevereinsmitglieder wie dem Notstand unter der ärmsten Bevölkerung abzuwehren sei. Die Kämmerei hat zu Notstandsarbeiten bereits ein Darlehen von 500 rl. aufgenommen. Man erwägt den Ausbau der Straße nach Blankenhain und den Neubau einer Straße nach Roda mit Ersatz der hölzernen Brücke bei Großpürschütz durch eine steinerne. In der Eckardtschen Porzellanfabrik werden 50 Personen beschäftigt. Es fehlt aber auch hier am Absatz. Eckardt hat für 10.000-rl. Waren auf die Messe nach Frankfurt a./M. gebracht, wovon nur ein Viertel abgesetzt ist. Der Herzog soll an die Einhaltung seines Versprechens, die Vorschusskasse mit 1.000 rl. zu unterstützen, erinnert werden. Am 29. Juli antwortet die Regierung dem Rat. Von den 15.000 rl. Notstandsbeihilfe könne sie nichts zuweisen, da ihr die Verfügung entzogen sei. Die 1.000 rl. für die Vorschusskasse sollen gezahlt werden, sobald der Landtag die für ähnliche Kassen geforderten 8.000 rl. bewilligt habe. Mit dem Bau der Straße nach Roda über den Leuchtenburgweg entstehen zahlreiche Arbeitsgelegenheiten.

1849 am 14. Februar wird eine Vorschusskasse eröffnet. Der erste Vorstand: Advokat Hermann Schindler, Bürgermeister Gottlob Fischer, Klempnermeister Ernst Zwanziger, Braumeister Friedrich Beck, Kaufmann Karl-August Lehmann, Seilermeister Wilhelm Heimbürge, Böttgermeister Wilhelm Zipfel.

Sonstige Mitteilungen

Thüringer Forstamt Hummelshain

Das Thüringer Forstamt Hummelshain möchte Sie über die Zeit durch die Thüringer Forstverwaltung laufende Waldfunktionskartierung informieren. In der Wahrnehmung durch die Bevölkerung überwiegt die Funktion des Waldes als „Grüne Lunge“, als Trinkwasserspeicher und Lebensraum für Pflanzen und Tiere. Tatsächlich sind die vielfältigen Waldfunktionen jedoch standörtlich differenziert zu gewichten. Darüber hinaus sind sie auch den sich ändernden Anforderungen der Gesellschaft unterworfen. Um diese Differenzierung der Waldfunktionen erfassen und dokumentieren zu können, wird in Deutschland seit Jahrzehnten das Instrument der Waldfunktionskartierung (WKF) angewendet. Sie ist zu einer Zustandserfassung des jeweils ak-

tuellen Stands besonders hervorzuhebender Waldfunktionen, die erst mit der Übernahme in verschiedene Planungsinstrumente, zum Beispiel die Forstliche Planung, Rechtswirksamkeit erlangt. Bis dahin dient sie als Informationsquelle für private Waldbesitzer, Körperschaften und Forstverwaltung, welche besonderen Waldfunktionen jeweils vor Ort vorhanden sind. Für die einzelnen Waldeigentümer ergeben sich aus dieser Zustandserfassung weder besondere Belastungen, noch besondere Auflagen für die Waldbewirtschaftung, da die Kartierung lediglich den erfassten Status quo des Waldzustandes dokumentiert. Für den Bereich des Forstamtes Hummelshain liegt nun ein Kartenwerk mit ersten Arbeitsergebnissen vor. Um Ihnen eine umfassende Information zu ermöglichen bzw. Ihnen die Möglichkeit zur Einflußnahme zu geben, werden die Karten im Forstamt Hummelshain öffentlich zur Einsichtnahme ausgelegt. Wir bitten Sie von dieser Möglichkeit regen Gebrauch zu machen. Die Waldfunktionskartierung verfolgt somit vordergründig das Ziel, die Belange der Walderhaltung und seiner ordnungsgemäßen Bewirtschaftung dezidiert in die Gesellschaft zu transportieren. Sie trägt dazu bei, einen Ausgleich zwischen den Belangen der Allgemeinheit und den Interessen der Waldbesitzer herbeizuführen, wie es bereits der § 1 des Thüringer Waldgesetzes vorsieht.

gez. Liebold
Forstamtsleiterin

Jetzt neu:

Griesson-de Beukelaer GmbH im Internet

spannende Infos und Tipps rund um kalorienbewußte Ernährung und trendigen Lifestyle



Unter www.leicht-und-cross.de findet die moderne, kalorienbewußte Verbraucherin ab sofort im Internet eine Fülle von Tipps und Informationen zu locker-leichter, kalorienbewußter Ernährung und gesunder Lebensweise. Die trendige und serviceorientierte Website bietet in den Rubriken **Ernährung**, **Lifestyle** und **Interaktiv** jede Menge Highlights, wie den Nährwert-Wizard zum Testen der eigenen Ernährungsweise, ein Newsletter-Abo, individuelle BMI-Berechnung, dazu lecker-leichte Rezepte, einen CD- und Buch-Shop sowie wellnessorientierte Reiseangebote. Das umfangreiche Angebot zu leichter Ernährung, Sport und Wellness wird durch ein monatlich aktualisiertes Fitness-Horoskop abgerundet. Schauen Sie doch mal vorbei!

Im Zeichen des "Krug" unter den 7 Besten in Deutschland

Wie bereits berichtet, gehört Kahlas Floristmeisterbetrieb "Krug" bei dem deutschlandweiten Wettbewerb "Triadem" zu den 20 Besten Deutschlands. Die interne Auswertung unter diesen Betrieben ergab eine grandiose Bewertung für Bettina Krug und ihr Team. **Mittlerweile gehört der Betrieb zu den Besten 7 in Deutschland.** Bei dem Wettbewerb dreht sich alles um Kundenzufriedenheit, die durch eine spezielle Befragung ermittelt wurde. Die Firma möchte sich bei ihren treuen Kunden bedanken und lädt deshalb am 12. und 13. Oktober 2001 zu einer kleinen "Siegesfeier" ein.



... les' ich immer!

inform -Verlags-GmbH & Co KG

Ein Unternehmen

der Verlag + Druck Gruppe



Linus Wittich KG

In den Folgen 43

98704 Langewiesen

Telefon (03677) 2050-0

Telefax (03677) 2050-21

Internet: www.wittich-langewiesen.de



IMPRESSUM

Kahlaer Nachrichten

- Amtsblatt der Stadt Kahla -
Wochenzeitung mit Nachrichten und Informationen
für die Stadt und Umgebung

Herausgeber:

Stadt Kahla, Markt 10, 07768 Kahla
Telefon: 03 64 24 / 77-0

Verlag und Druck:

Inform-Verlags-GmbH & Co KG
In den Folgen 43, 98704 Langewiesen
Tel. 03677/2050-0, Fax 03677/2050-15

Verlagsleiter:

Mirko Reise

Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:

der Bürgermeister der Stadt Kahla,
Bernd Leube

Verantwortlich für den Anzeigenteil:

Mirko Reise
Erreichbar unter der Anschrift des Verlages.

Erscheinungsweise:

vierzehntägig, kostenlos an alle Haushaltungen
im Verbreitungsgebiet: Im Bedarfsfall
können Sie Einzelstücke zum Preis von
4,00 DM (inkl. Porto und 7% MWSt.)
beim Verlag bestellen.



- „Bergaer Zeitung“
- „Leubatalanzeiger“
- „Kahlaer Nachrichten“
- „Stadt Lobenstein“
- „Anzeiger für die VG Oppurg“
- „Oberland-Anzeiger“ Pöllwitz
- „Pöbnecker Stadtanzeiger“
- „Ronneburger Anzeiger“
- „Amts- und Mitteilungsblatt
des Saale-Orla-Kreises“
- „Amts- und Mitteilungsblatt“ Triptis
- „Uhlstädter Anzeiger“

...und in über 120 weiteren
Amts- u. Mitteilungsblättern
auf Anfrage in Thüringen!

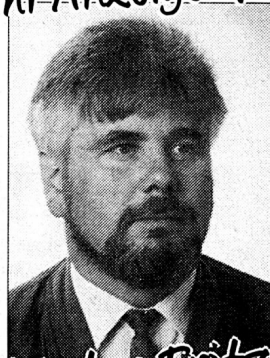
Die „Kleinen Zeitungen“
mit der großen Information

inform Verlags-GmbH & Co. KG



Ein Unternehmen der Verlag + Druck Linus Wittich KG

Ihr Anzeigenfachberater



Günter Fritzsche

Handy: 0173/9438324

Unser Service für Sie:

- gewerbliche Anzeigen
- private Anzeigen
- Prospekte- und
Beilagenverteilung

AUERBACH/V. • OPITZSTR. 31

Tel./Fax (03744) 21 61 95

www.wittich-langewiesen.de

Anzeigen per Telefax

Bitte beachten Sie, daß Bilder und Moti-
ve, die uns per Telefax erreichen, nicht für
den Druck verwendet werden können!!!

Wir bitten um Beachtung!!!



10 Jahre Pa Schorndorf

Städtepartnerschaften innerhalb eines Staates sind eigentlich Bürger beider Städte lernen sich und ihre unterschiedlichen Erfahrungen aus. Die Schorndorfer Stadtverwaltung, die Gruppen besuchen die Partnerstadt und erweitern ihren Erfahrungsschatz. Kahlas Bürgermeister die Opfer der Rheingasse. Kahlaer Pröbster Schorndorfer Orchestervereinigung gastiert im Rathaussaal. Unterstützung bei der Gestaltung von Spielplätzen. Die Städte nehmen am Festumzug 1125 Jahre Kahla teil, auf dem Schorndorferinnen und Bürger besuchen in diesem Jahr am Tag der Partnerstadt Schorndorf.



URKUNDE

über das
Partnerschafts- und Freundschaftsabkommen
zwischen den Städten Kahla und Schorndorf

Die Städte Kahla und Schorndorf wollen im Bewußtsein der Zusammengehörigkeit des deutschen Volkes im wiedervereinigten Deutschland freundschaftliche und vertrauensvolle Beziehungen aufnehmen und zum Wohl ihrer Bürgerschaft zusammenarbeiten.

Den Bürgerinnen und Bürgern beider Städte ist es deshalb ein bedeutsames Anliegen, aufbauend auf die in vielen Jahren gepflegten Kontakte beider Evangelischer Kirchengemeinden, eine Partnerschaft der Städte Kahla und Schorndorf zu begründen, sie durch bürgerschaftliches Engagement mit Leben zu erfüllen und zu vertiefen.



Partnerschaft Schorndorf/Kahla

Untypisch - im vereinten Deutschland aber richtig und wichtig. Die vielfältige Entwicklung kennen, Vereine und Institutionen tauschen ihre Erfahrungen an die Angestellten Kahlas weiter. Schüleraustausch. Schorndorfs Oberbürgermeister ehrt gemeinsam mit Kahla. Schorndorf gibt der Stadt Kahla finanzielle und inhaltliche Unterstützung. Kahla ist Mitglied im Kirchbauverein Schorndorf. Schorndorfer Markt gibt es Kahlaer Bratwürste und über 30 Kahlaer Bürgern eine Einheit aus Anlass des 10jährigen Jubiläums ihre Part-



Zu diesem Zweck vereinbaren die Städte Kahla und Schorndorf, gestützt auf die Beschlüsse der Stadtverordnetenversammlung Kahla vom 15. November 1990 und des Gemeinderats Schorndorf vom 6. Dezember 1990:

- Die in freundschaftlicher Verbundenheit gewachsenen Beziehungen und persönlichen Begegnungen der Bürgerinnen und Bürger in Kahla und Schorndorf sind der Garant einer lebendigen Partnerschaft. Sie werden weiterhin unterstützt.
- Begegnungen und Veranstaltungen von Vereinen, Schulen, Kirchen und anderen Organisationsformen unseres gesellschaftlichen Lebens werden zur Vertiefung der kulturellen, sportlichen und wirtschaftlichen Beziehungen vermittelt, koordiniert und gefördert. Das Zusammentreffen und der Austausch junger Menschen aus beiden Städten ist dabei ein vorrangiges Ziel.
- Die Mithilfe der Stadt Schorndorf im Rahmen ihrer Möglichkeiten beim Aufbau der kommunalen und bürgerschaftlichen Selbstverwaltung in Kahla sowie die Mithilfe bei der Schaffung und Verbesserung der kommunalen Daseinsvorsorge in allen ihren Bereichen, insbesondere jedoch bei der Stadtsanierung, der Stadtentwicklung, der Förderung der Wirtschaft und dem Schutz der Umwelt.

Möge die in dieser Urkunde besiegelte Vereinbarung dazu beitragen, die Härten zu mildern, die einem Teil unseres Landes in den letzten Jahrzehnten auferlegt wurden, und uns gemeinsam den Weg in eine demokratische Zukunft Europas in Frieden und Freiheit zu ebnen.

Schorndorf, den 11. Januar 1991

Für die Stadt Kahla

Für die Stadt Schorndorf

David Leube

Winfried Kübler

David Leube, Bürgermeister

Winfried Kübler, Oberbürgermeister

Bestätigt in Kahla, den 10. Mai 1991

David Leube

Winfried Kübler



Familien- Anzeigen



Teilen Sie doch einfach Ihr Familienereignis in Ihrem Amts- und Mitteilungsblatt preisgünstig und persönlich mit!

Hier einige Beispiele aus unserem Familienkatalog zu allen Anlässen von der Geburt bis zur Traueranzeige. Natürlich können Sie auch einen individuellen Text schalten oder ein persönliches Bild integrieren.



Muster 1 135 mm 70,47 DM inkl. MwSt.



Im Herzen Deiner Kinder lebst du ewig.

Hab Dank für Deine Liebe,
Du teilstest mit uns Freud und Leid.
Du hast uns alles gegeben,
hab Dank für die schöne Zeit.

In den leidvollen Stunden des Abschieds von unserer lieben Mutti, Schwiegermutter, allerbesten Oma, Uroma, Schwester und Tante

Anna Muster

haben wir überaus viel Mitgefühl und Anteilnahme erfahren.

Wir danken allen Verwandten, Bekannten und Freunden von Herzen.

Besonderer Dank gilt Frau Muster für die tröstenden Worte in der schweren Stunde des Abschieds.

In stiller Trauer

Mark Muster

im Namen aller Angehörigen

Musterstadt, im Juni 2001

Muster 2 50 mm 26,10 DM inkl. MwSt.

Für die Glückwünsche und Geschenke anlässlich unserer

Goldenen Hochzeit

möchten wir uns bei Verwandten, Freunden, Bekannten und der Gemeinde Gehlberg mit Bürgermeister Fischer ganz herzlich bedanken.

Herbert und Helene Muster

Musterberg, im Juli 2001

Muster 3 75 mm 39,15 DM inkl. MwSt.



Danksagung

Für die erwiesene Anteilnahme und die trostreichen Worte anlässlich des Todes unserer lieben Tante

Luise Mustermann

sagen wir herzlichen Dank.

Helga Muster

im Namen aller Angehörigen

Musterhausen, Juli 2001

Muster 4 100 mm 52,20 DM inkl. MwSt.

Herzlichen Dank

Unsere Hochzeit ist vorbei,
schön ist sie gewesen.
Geschenke sind nun ausgepackt,
die Karten all gelesen.



Wir danken Nachbarn und Bekannten, den Freunden und Verwandten. Daß dieser Tag so herrlich war, dafür dankt Euch das Hochzeitspaar.



Ein besonderer Dank all denen die sich so viel Mühe machten und für uns so fleißig schafften. Alle aufzuzählen wär zu lang drum sagen wir nochmals herzlichen Dank.


Antje und Lars Muster

Musterhausen, im Juli 2001

Familienanzeigen in Ihrem Amts- und Mitteilungsblatt. Rufen Sie uns an!

Wir helfen Ihnen gern weiter! Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0

Fax 0 36 77 / 20 50 21 • E-Mail: privatanzeigen@wittich-langewiesen.de




Sie haben ein Problem?

Rufen Sie uns an!!!

... denn wir sind die

Fachleute



HELMUT PETER

Meisterbetrieb seit 1985



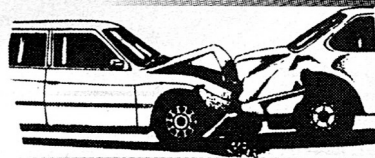
Dächer, Zimmerei, Dachklempnerarbeiten
Gerüstbau, Fassaden, Abdichtungen, Reparaturen

Lindiger Straße 4 • 07768 Kahla
Telefon 03 64 24/5 27 74 • Fax 036424/5 27 75

Wenn's mal kracht?

AUTO WOLF

FREIE WERKSTATT
KAROSSERIEFACHBETRIEB • LACKIERUNG



- Alles rund um's Auto für PKW • LKW • Bus
- Lackierungen aller Art
- KFZ-Mechanik
- Motordiagnose
- Reifenservice
- Anhängerverkauf & Vermietung

Tag +  Nacht

07806 Lichtenau • (03 64 81) 2 25 69

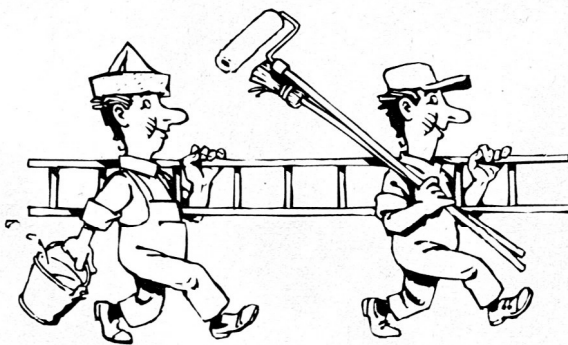
Steinmetzbetrieb Schweiger

gegr. 1935



- Moderne Grabmalgestaltung
- Natursteinverlegung
- Fußboden, Treppen, Fensterbänke
- Restaurierung
- Haussockel, Tür- u. Fenstergewände
- Terrazzofußbodensanierung

07768 Orlamünde, Vor dem Tor 25
Montag bis Sonnabend geöffnet
Büro Kahla Friedensstraße 44 (gegenüber Friedhofskapelle)
Montag + Donnerstag 13 - 17 Uhr geöffnet
Tel. 03 64 23/223 36, Fax 6 35 61, Funk: 01 70/963 64 23
e-mail: steinmetz.schweiger@t-online.de • www.steinmetz-schweiger.de



G. Mörschner



- Bauelemente
- Baureparaturen
- Baustofftransporte

An der Kirche 63 • 07768 Kleineutersdorf
Tel.: 036424-52696 • Funk: 0172-3660162

Spedition

JÜNGLING

... IMMER FÜR SIE AUF ACHSE

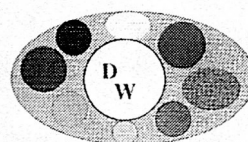
Containerdienst

von 2 m³ - 36 m³ Fassungsvermögen

- Bauschutt • Sperr- & Hausmüll
- Holzabfälle • Schüttguttransport
- Baustofftransport

Baustoffhandel • Bagger- und Kranleistungen
Bestellannahme für Brennstoffe + Heizöl

Verkehrshof: 07768 Kahla • Fabrikstraße
Tel. (0364 24) 567 40/50991 • Fax (0364 24) 241 14



Malerfirma Dieter Wimmer

Ausführung aller

Maler- und Tapezierarbeiten, Bodenbelagsarbeiten,
Vollwärmeschutz, Fassadenanstriche

Büro & Lager: Oelwiesenweg 1, Postfach 51
07768 Kahla, Tel. und Fax 03 64 24/5 26 48

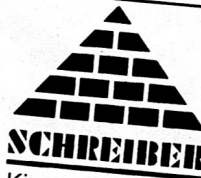


Kaufe Du in Deiner Stadt,
damit die Stadt zu Leben hat!

Freizeit- u. Berufsbekleidung von A bis Z

Dienstleistung f. Heizung, Sanitär,
Gebäude - Rosenkranz
Saalstraße 17 • 07768 Kahla
Tel. 036424/2 22 22 • Fax 2 40 57

Bestellung von Einkellerungskartoffeln
ab sofort möglich



Baustoffhandel

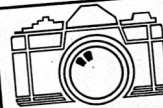
** direkt im Betonwerk Kahla**

Tel./Fax 036424-22 521
Mo.-Fr. 6.30-16.00 Uhr

- Kiese u. Sande
- Pflastersplitt
- Frostschutz 0-32
- Rasenbord
- Rasengitterplatten
- Pflaster
- mit Anlieferung und Kranentladung
- * Fertigbeton zur Abholung u. Lieferung ab 0,2 cbm
- * Transportbeton
- * Angebote u. Verlegung von Natur- u. Betonsteinpflaster

Quelle-Shop

Inh. Siegfried Dietzel
Margarethenstraße 12
07768 Kahla
☎ 036424/51887



FOTOHAUS AM MARKT

Inh. C. Preuß – Fotografenmeisterin
A.-Bebel-Str. 4 • Tel. 03 64 24 / 5 12 99
www.Foto-Preuss.de

- ☛ Hochzeitsaufnahmen
im Studio, Standesamt oder im Freien
- ☛ Klassentreffen
werden am selben Abend geliefert

- ☛ Studioaufnahmen
- ☛ Fotohandel



Bild: Fotostudio Preuß



Kaufe Du in Deiner Stadt,
damit die Stadt zu Leben hat!

Veronika's Ecke

Inh. Veronika Wöcker

Kurzwaren & Handarbeitswaren,

Wolle u. Kinderbekleidung

Margarethenstraße 35

Kahla

Bürotechnik – Zweirad Nordmann



Meisterbetrieb

Kahla • Brückenstraße 14



Fahrräder – Ersatzteile – Zubehör

Fahrradbekleidung – Fahrradverleih

Farbbänder – Druckerbänder – Druckertinte

Toner f. Kopierer und Drucker-Verbrauchsmaterial

Tel. / Fax 036424-23004 • www.Zweirad-Nordmann.de

Geschenkboutique



Gisela Punga

Öffnungszeiten:

Mo. – Fr. 9 – 13

und 14 – 18 Uhr

Sa. 9 – 12 Uhr

Roßstraße 31 • 07768 Kahla
Telefon/Fax (03 64 24) 2 21 11

Schreibwarengeschäft

Sonderangebot an Postern
verschiedene Motive ca. 90 x 60 cm für **5,- DM**

Elke Schiebel

Margarethenstraße 4 • 07768 Kahla

Telefon 036424/5 23 34

Schuhe – Lederwaren Roswitha Seyffarth

– Der richtige Schuh für jede Gelegenheit –
Modische Damen- und Herrenschuhe gehören ebenso
wie elegante und sportive Modelle
zu unserer Kollektion. Natürlich mit Reparaturservice!



Roßstraße 9 • 07768 Kahla • Tel. 036424/5 21 14



Bild: Fotostudio Preuß



Benita Wolf

Jenaische Straße 5/6
07768 Kahla

Tel.: (03 64 24) 51 890

Fax: (03 64 24) 51 890



KAISERDÜFTE

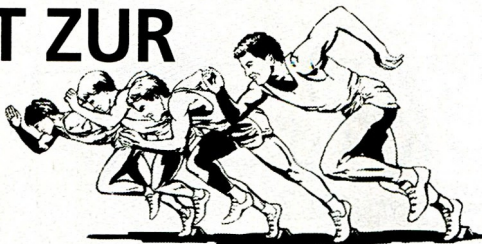
PARFÜMERIE - DESSOUS - ACCESSOIRES
- DAMENOVERBEKLEIDUNG -
KOSMETIKSTUDIO - SOLARIUM

Jenaische Str. 13 • 07768 Kahla
Telefon 036424/50122



Kaufe Du in Deiner Stadt,
damit die Stadt zu Leben hat!

MASSEN-START ZUR MARATHON- GARANTIE.



DIE NEUE LANGZEIT-GARANTIE BIS ZU 42 MONATE FÜR GEBRAUCHTE.



Unsere Gebrauchtwagen setzen jetzt an zum Massenstart gegen vorzeitigen Garantie-Ablauf schon nach 12 oder 36 Monaten. Denn jetzt gibt es bei uns die Marathon-Garantie bis zu 42 Monaten. Über diese volle Distanz ist alles abgesichert, was ins Geld gehen könnte: Motor, Getriebe, Bremsen, Lenkung, Elektrische Anlage, Kühlsystem und vieles mehr. Dazu noch unsere umfassende Mobilitätsgarantie mit Pannenhilfe, Mietwagen, Bergen, Abschleppen und, und. Das alles und noch mehr bekommen Sie schriftlich mit dem dicken Marathon-Checkheft – jetzt mit jedem Gebrauchten von uns.

VOLKER
DUNKEL

... Service hat einen Namen

Ihr freundlicher Opel-Händler

Im Camich 11
07768 Kahla
Tel. (036424) 577-0
Fax (036424) 57721



OPEL



Bild: Fotostudio Preuß



Kaufe Du in Deiner Stadt,
damit die Stadt zu Leben hat!



Wießler

Damen- & Herrenmode

Ihr Fachgeschäft in

Kahla und Blankenhain

0768 Kahla

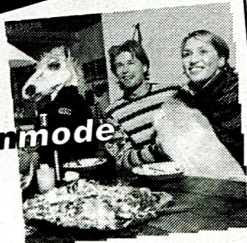
Aug.-Bebel-Str.

Tel. 03 64 24 / 5 13 01

99444 Blankenhain

Rudolstädter Str. 1a

Tel. 03 64 59 / 4 24 81



KOSMETIKSTUDIO & PARFUMERIE

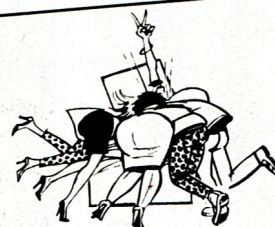
Masken-Packungen
Säuerstoffbehandlung
Nagelmodellage
Gekochte Kosmetik
Wimperntönen
kosmetische Beratung

Angela

Kosmetikmeisterin

Angela Rochemeyer
Markt 4 · 07768 Kahla

Telefon und Fax
(03 64 24) 2 39 07



Kraft für 42 Monate!



Mit der neuen Marathon-Garantie für Gebrauchte.

Bis zu 42 Monate
Gemäß unseren Bedingungen

Corsa-B 1,2 , 16V, 3t Ed. 2000 Co, polarmeerbl., 48/65, EZ 06.06.00, 28360 km, Car300, Alu, get. Rückbank, AC	18.990,- DM
Corsa-C 1,0 , 12V, 3t Comfort, blaumet., 43/58, EZ 09.01.01, 21368 km, el. FH, ZV, Kopfst. hi., NSW	20.990,- DM
Astra-G 2,0 , DTI, 5t Sel. Free, silber, 74/100, EZ 30.01.01, 21036 km, el. FH, Car300, AC, BC, ZV, el. Sp., Alu	29.490,- DM
Astra-G 1,6 , 5t Sel. Free, krytongrün, 62/85, EZ 02.01.01, 25765, el. FH, Car300, AC, BC, el. Sp., Alu	27.990,- DM
Astra-G 2,0 DTI, Car. Sel. Free, silber, 74/100, EZ 30.01.01, 26663 km, el. FH 2x, CAR300, AC, BC, ZV, el. SP., ALU	30.490,- DM
Astra-G 1,6 , Car. Sel. Free, kryptongrün, 62/85, EZ 14.02.01, 28053 km, el. FH 2x, Car300, AC, BC, ZV, el. Sp. Alu	27.990,- DM
Vectra-B 1,6 , 16V, Car. Sel. comf., nocturnobla, 74/100, EZ 13.02.01, 24389 km, el. FH 4x, CDR500, ACA, Alu, NSW	32.290,- DM
Vectra-B 2,0 , DTI, Car. Sel. Comf., mitt.schwarz, 74/100, EZ 13.02.01, 23078 km, el. FH 4x, CDR500, ACA, Tempomat, NSW, Alu	34.990,- DM

• 7 Tage Umtauschrecht gem. Bedingungen • Gebraucht gegen Gebraucht • Rückkaufversprechen



**VOLKER
DÜNKEL**



... Service hat einen Namen

Ihr freundlicher Opel-Händler
Im Camich 11
07768 Kahla
Tel. (036424) 577-0
Fax (036424) 57721



Rätsel Sie mal...

$S + \overset{1}{2=0}$

 $+$

 $\overset{2}{}$

$+$

 $\overset{3-5}{}$
 $+$

 $\overset{2}{4}$

Reihenfolge: 3,1

Erst müssen Sie herausfinden, welche Gegenstände dargestellt sind, dann können Sie die jeweiligen Buchstaben streichen oder ergänzen, bis Sie das Lösungswort gefunden haben.

500,- DM gewinnen!

Verraten Sie uns die richtige Antwort und schon sind Sie dabei!

Bis zum 23.12.2001 haben Sie die Chance wöchentlich **500,- DM** zu gewinnen.

Im letzten Rätsel können Sie **2.000,- DM** gewinnen.

Also, mitmachen lohnt sich auf jeden Fall!

Rufen Sie einfach unser Rätsel-Phone an: **01 90/51 15 10** (Gebühr: DM 1,21 / pro Minute)

Teilnahmeschluss für unser dieswöchiges Rätsel ist Sonntag, der 07.10.01 (24 Uhr).

Viel Spaß wünscht das "Räselteam" des Inform Verlages!

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Mitarbeiter des Inform Verlages und deren Angehörige sind nicht zur Teilnahme berechtigt.

Raten Sie mal...

Die Gewinner der letzten Wochen waren:

Woche	Gewinner	Lösungswort
36	Eva-Maria Steinmetz • Schwansee	1977
37	Christine Trutschel • Plau	Milch
38	Frank Küffner • Berga	Heuschupfen

inform Verlags-GmbH & Co. KG
Ein Unternehmen der Verlag + Druck Linus Wittich KG



Aus kontrolliertem Anbau!

- Kartoffeln - verschiedene Sorten
(Bitte Einkellerung bestellen!)
- Futtergetreide
- Heu / Stroh (kleine Bündel)

Verkauf ab Hof Anlieferung möglich!

Familie Fickelscher

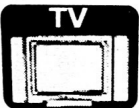
Im Ritz 97 • 07788 Freienorla • Tel. (036423) 2 23 82

Auch Sie können es schaffen



Stellen Sie sich vor, 5 od. 25 Kilo leichter zu sein.
... es geht! Auf stressfreie Weise, sicher und: bleibend!
30-Tage-Geld-zurück Garantie. Jeder zweite schleppt
Übergewicht! Aufwachen! Gefahr für Gesundheit und
Vitalität! Das Leben ist keine Generalprobe!
Pers. Beratung und Betreuung B. Marks
Tel. 03 64 24/221 62 oder www.abnehmen-mit-vernunft.de

Radio Trautsch



50 Jahre Meisterbetrieb
Fachhandel + Service
Orlamünde

Mittelkreis 4 - An der B 88
Tel. 03 64 23 / 6 02 52



Vermieten in Kahla

sanierte 5-R-Altbauwohnung

- 145 m² - mit großer Wohnküche, Bad,
Etagengasheizung und Teppichboden, Mietpreis VB
Telefon-Nr.: 036424/22876

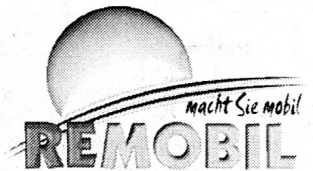
Lösung des Kreuzworträtsels:

	O	O		P	F	
A	U	S	T	R	A	L
E	L	I	T	E	N	T
A	B	O	U	K	I	E
E	A	N	D	R	E	I
K	L	A	N	G	A	N
	T					
B	A	R	O	C	K	N
I	L	I	H	T	A	L
W	I	E	K			
A	B	B	A			
S	K	I	R			
		P	E			
G	R	A	N			
R	K	I				
B	O	G	E	N		
B	E	T	A			

KRUEGER

Gartenblockhäuser dir. ab Werk, aus 50-92 mm Blockbohlen, z.B. Modell „Oslo“ 22 m² mit Isofenstern statt 10.990,- DM jetzt nur 5.990,- DM incl. Lieferung! Montage und Finanz. möglich, Gratis-katalog, BETANA GmbH. Tel.: 0 36 01 / 42 82 14

**Beachten
Sie die
Angebote
unserer
Inserenten!**



Peter Reckefuß
Straße des Kindes 4
99991 Altengottern



ELEKTROMOBILE



TREPPENLIFTE

Fördermittelberatung

Finanzierungsberatung

EINSTIEGSBADEWANNEN

Mit einem Elektromobil zum Einkaufen oder zu Freunden - die werden staunen. Unabhängig. Führerscheinfrei.

Rufen Sie uns an!

Telefon

03 60 22 / 9 19 11.

Vereinbaren Sie eine kostenlose und unverbindliche Probefahrt bei Ihnen zu Hause!



Bremsen
Stoßdämpfer
Auspuff

TÜV / AU
öl Service
Achseinstellung

Reifenservice Golmsdorf

Krad | PKW | LKW | EM | AM

Golmsdorf
Edelhofgasse 3

Jena
Rudolfstädter Str. 90

Telefon (036427) 2 25 97 Telefon (03641) 60 76 65
www.reifenservice-golmsdorf.de

Seit 1992

Bestattungshaus **KAHLA** GmbH

Margarethenstraße 13 - Kahla

Tag & Nacht ☎ **2 27 84**

Bitte schreiben
Sie Ihre
Manuskripte
deutlich.

Das ist ihre Altersvorsorge

APLAN

Gesellschaft für Ingenieurbau mbH

im neuen Baugebiet
in Kahla
Oberbachweg

nach Ihren Wünschen individuell
belustbar, massiv Stein auf Stein

Festpreis 279.400 DM

Danischkeweg • 07745 Jena • Tel. 03641/20 49 10
Fax 03641/20 49 10 • www.aplan-maschinen.de

**Verkaufe sanierte Eigentumswohnung,
2 Zi., Kü, Bad, 50 m², Stellplatz
in Kahla, Hohe Straße
Telefon 03 64 24 / 5 08 95**



..... ein Begriff!

Uhrmachermeister

Christian Rembaez

Rudolf-Breitscheid-Str. 12

07768 Kahla/Thüringen

Tel. u. Fax (036424) 52007

**Sie müssen doch
nicht blind durch
die Welt laufen.
Rufen Sie bei uns an!
Wir helfen Ihnen bei
Ihrer Anzeigenwerbung!**

Ihre Inform-Verlags-GmbH & Co KG
Telefon 0 36 77 / 80 00 58

ein Kontinent	schlecht	europ. Haupt- stadt	Orts- bestim- mung	Kiefern- art	Party, Fest
Auslese	3	Motor	Haupt- stadt der Ukraine	nicht gesund	einheimi- sches Raubtier
Dauer- bezug (Kw.)	franz. Männer- name	persönl. Fürwort	7	Roman von Zola	
1	5	franz.: geboren			
Ton	Freilager	Abwe- senheits- beweis	ehem. peruan. Adelige		
Stil- epoche				Kfz-Z. Thai- land	
Fluß zum Bal- chasch- see		Figur bei Tolstoi (Anna)		Senke im Gelände	
Ort auf Rügen	4				
aram. Vater		Post- sendung	2		
Winter- sport- gerät	unfein	Kfz-Z. Peine	6		
Juwe- lier- gewicht					
älteste Schuß- waffe	dt. Vorsilbe				
griech. Buch- stabe					

Hier hätte Ihre

**Anzeige stehen
können ...**

**Rufen Sie Ihren
Anzeigenfachberater
an!**

GETRÄNKE WELT

gültig vom 01.10.2001 – 13.10.2001

18.⁹⁹
20 x 0,5 Liter Kasten + 9,00 DM Pfand
Literpreis 1,90 DM

19.⁹⁹
20 x 0,5 Liter Kasten + 6,00 DM Pfand
Literpreis 2,00 DM

17.⁹⁹
10 x 1,5 Liter Kasten + 12,00 DM Pfand
Literpreis 1,20 DM

20.⁹⁹
20 x 0,5 Liter Kasten + 6,00 DM Pfand
Literpreis 2,10 DM

12.⁴⁹
12 x 0,7 Liter Kasten + 6,60 DM Pfand
Literpreis 1,49 DM

20.⁹⁹
20 x 0,5 Liter Kasten + 6,00 DM Pfand
Literpreis 2,10 DM

GETRÄNKE WELT

Schöps • Altendorfer Straße 1

solange der
Vorrat reicht

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

Die Lösung finden
Sie auf Seite 25!

Fahrschule Schwettling

Nächster Lehrgangsbeginn
ab 12. November 2001



Bergstraße 28 • 07768 Kahla • ☎ (03 64 24) 2 30 58

... die etwas andere Fahrschule

Schülerseminare

Elternseminare

Einzelberatung

Vor den Prüfungen: letzte Lernreserven entdecken!

Motivations- u. Lerntechniken • Lernblockaden lösen

Info-Veranstaltung

am 9. Oktober, 18.30 Uhr
Ernst-Thälmann-Str. 39, 07768 KAHLA

Anmeldung und Platzreservierung
telefonisch oder zur Info-Veranstaltung

Telefon: 036424 / 2 21 15

www.gug-concepts.de



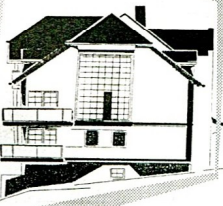
concept gmbh
Lern- und
Erfolgsstudio

ZEITUNGSLESER WISSEN MEHR!!!



MIT EINER ANZEIGE IN IHREM AMTS- UND MITTEILUNGSBLATT
ERREICHEN SIE EINE BREITE ÖFFENTLICHKEIT.

Inform-Verlags GmbH & Co KG • In den Folgen 43 • 98704 Langwiesen • Tel. 03677/2050-0 • Fax 03677/2050-15



LBUT GmbH

Das Handwerkerhaus

Die Arbeitsgemeinschaft der Meisterfachbetriebe

AKTION DACH & FASSADE HERBST - WINTER 2001

Dachdeckermeister Schilling

**Ihr neues Dach mit Braas
Dachstein Harzer Pfanne, schön
und langlebig 100 m² Dachfläche**

100 m² Hausfront einrüsten und sichern, alte Ziegel und Lattung abreißen, abfahren und entsorgen, Dachfläche mit hochdampfdiffusionsoffener Folie absolieren, Dachfläche mit imprägnierter Konter und Dachlattung beschlagen, Dachfläche mit Braas Dachstein novoglanzbeschichtet/ Farbe nach Wahl) inkl. Organg und Firststein komplett neu eindecken

Aktionspreis inkl. MwSt. 10.730,- DM

**Tonziegel, einfach natürlich schön
100 m² Dachfläche**

Leistungen wie oben jedoch Eindeckung mit Tonziegel Walther Tradition naturrot

Aktionspreis inkl. MwSt. 11.890,- DM

**Schieferfassade, nie wieder
streichen 50 m² Wandfläche**

Nutzen Sie die Erfahrung und Kompetenz in Sachen Schiefer von unserem Meister Dieter Schilling, mit Natursteinschiefer, Ornament und Verzierungsbearbeiten. Wir machen aus Ihrem Haus ein Schmuckstück.

Preisbeispiel:

50 m² Hausfront einrüsten und sichern, mit Naturschiefer 20/20, inkl. Ort und Fuß komplett verschiefeln

Aktionspreis inkl. MwSt. 7.482,- DM

Dachdeckermeister Schilling

- Dacheindeckungen aller Art
- Schieferfassaden
- Dachklempner- & Holzarbeiten
- Dachdämmungen
- Schindeldächer
- Dachreparaturen aller Art
- Flachdachabdichtung
- Terrassenabdichtung

Malermeister Reumschüssel

**Ein neuer Anstrich lässt Ihr Haus
aufblühen 100 m² Wandfläche**

100 m² Hausfront einrüsten und sichern, Fassadenfläche mit Tiefengrund satt einlassen. Fassade im gewünschten Farbton vor- und deckstreichen

Aktionspreis inkl. MwSt. 4.524,- DM

**Putz 100 m² Wandfläche
Gibt Ihrer Fassade ein
neues Gesicht**

100 m² Hausfront einrüsten und sichern, Baukleber aufziehen, Gewebe (rissüberbrückend und vorbeugend) einbetten, Oberschichtputz im natürlichen Weißton aufziehen und ausreiben

Aktionspreis inkl. MwSt. 9.164,- DM

**Vollwärmeschutz 100 m² Wandfläche
Unser Tip, Heizkosten senken, den
Finanzminister ärgern!**

100 m² Hausfront einrüsten und sichern, Hartschaumplatte 50 mm im Klebesystem aufbringen, Baukleber aufziehen, Gewebe einbetten, Quarzgrund streichen, Oberschichtputz im natürlichen Weißton aufziehen und verreiben

Aktionspreis inkl. MwSt. 13.862,- DM

Malermeister Reumschüssel

- Fassadenanstriche aller Art
- Putzfassaden
- Vollwärmeschutz
- Fachwerksanierung
- Graffitischutz und Entfernung
- Holzschutz und Lasuren
- Trockenbau
- Innenarbeiten aller Art

Unsere Beratung und unser Angebot ist kostenlos und unverbindlich. Rufen Sie uns noch heute an!

Tel. 0 36 28 / 60 08 06 • Fax 60 08 07

Am alten Gericht • 99310 Arnstadt

Einkaufen, spazieren fahren – selbständig sein ...

Wir machen Sie mobil!**NEU!**

MINI-MOBIL 3990,- DM

**THEUER ELEKTROMOBILE**Gartenweg 10,
04435 SchkeuditzTel.: (03 42 04) 6 22 73
www.theuerelektromobile.de

- Ratenzahlung
- Ankauf Altgeräte
- Sonderangebote
- Zubehör

Radio Kaiser

Bahnhofstraße 16
07768 Kahla
Tel. 036424 22045
Email: RadioKaiser@t-online.de

Fachhandel für

Fernsehen, Hifi, Sat-anlagen
Elektronisches Zubehör
Computer & Zubehör

Reparatur, Beratung Verkauf

Autorisierter Fachhandel für Grundig und Epson
Computernotdienst, Beratung, Nachrüstungen und
Verkauf

Internet : www.RadioKaiser.de

10 Jahre

Med. Fußpflege und Solarium
Hlona Curth

Hiermit möchte ich mich bei meiner
Kundschaft für die langjährige Treue
recht herzlich bedanken.

Am 8.10.01 von 9 – 12 Uhr
als kleines Dankeschön 1 Glas Sekt.

Kahla • Rudolf-Breitscheid-Straße 20
Telefon + Fax 036424/51735

Herbstsonne

Griechenland/Insel Rhodos

4-Sterne-Hotel

Lindos Royal Village

DZ, Bad/WC, Balkon, Meerblick, Frühstück
und Abendessen als Buffet pro Person **899,- DM**

4-Sterne-Hotel

The Rodos Princess

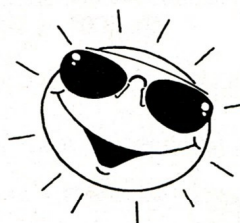
DZ, Bad/WC, Balkon, Meerblick, Frühstück
und Abendessen als Buffet pro Person **999,- DM**

4-Sterne-Plus-Hotel

Alex Beach

DZ, Bad/WC, Balkon, Meerblick, Frühstück
und Abendessen als Buffet pro Person **929,- DM**

REISEBÜRO

SCHÖNFELD*...alles Urlaub !*

3-Sterne-Hotel

Karmari Beach

DZ, Bad/WC, Balkon, Meerblick,
kontinentales Frühstück
abends Menüwahl pro Person **849,- DM**

Flüge vom 18.10 bis 25.10.01

ab/an Nürnberg

(Tickets „Mit dem Zug zum Flug“ inclusive)
– Zwischenverkauf vorbehalten –

Reisebüro Schönhofeld

August-Bebel-Straße 1-3 • 07768 Kahla

Telefon (03 64 24) 5 65 03, 5 68 09 • Telefax (03 64 24) 5 65 04